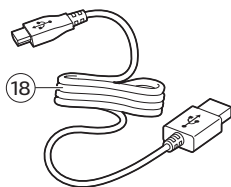
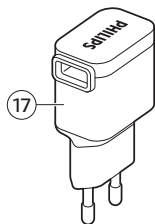
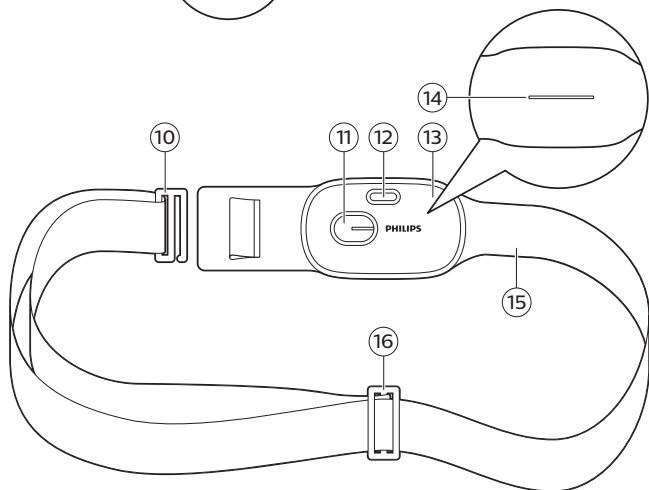
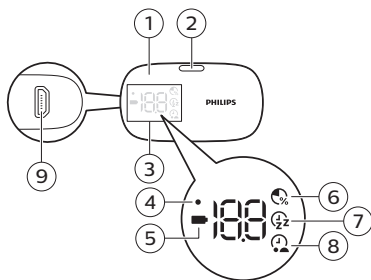


PHILIPS

SmartSleep

Snoring Relief Band
Schnarch-Linderungsband
Ceinture anti-ronflement
Fascia antirussamento
Snurkverminderingsband





English	6
Deutsch	31
Français	60
Italiano	88
Nederlands	115

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

The first Philips solution designed to alert you before your snoring starts. Using clinically-proven² technology the positional monitor detects when you're moving onto your back and delivers adaptive vibrations that prompt you to sleep on your side – leading to quieter nights for you and your partner¹.

¹The product is for position-dependent back snorers for whom snoring ceases when sleeping on their side.

²Clinically proven. Philips Snoring Relief Band's design is based on clinical research. Five clinical studies have shown a reduction in supine sleep time when study participants use a sleep position solution. (van Maanen 2014, Deiltjens 2015, Eijsvogel 2015, Benoist 2018, Ruiter 2018).

General description

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Sensor | 10 Clip |
| 2 Activation button | 11 Window for display |
| 3 Display | 12 Window for |
| 4 Adaptation phase indicator | activation button |
| 5 Battery status indicator | 13 Pouch for sensor |
| 6 Response rate | 14 Insertion slit for sensor |
| 7 Length of sleep session | 15 Strap |
| 8 Hours on your back | 16 Strap adjuster |
| 9 Socket for small plug | 17 Adapter |
| | 18 USB cable |

Important safety information

Read this important information carefully before you use the product and save it for future reference.

Danger

- The Snoring Relief Band is for indoor use only.
- Keep the adapter and the sensor dry and away from liquids and moisture (running tap, bathroom etc.).
- Never immerse the adapter and sensor in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Only use this product for its intended purpose as shown in this user manual.
- Do not place the strap on damaged skin.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

- Do not let children play with the Snoring Relief Band, the strap, the adapter or the USB cable as these may present a strangulation hazard.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the Snoring Relief Band before you use it. Do not use the Snoring Relief Band or adapter if it is damaged, became wet or hot as this may cause injury.
- Be aware of the kinetic energy stored in elastic strap when stretched and released suddenly, it may cause bruises.
- Only use the adapter WAA1001 which is provided with the Snoring Relief Band for charging the battery. Using another adapter may jeopardize system safety.
- If the adapter and/or USB cord is damaged or defective, always seek a replacement from Philips in order to avoid a hazard.
- The sensor contains a non-replaceable Lithium battery.
- Do not open the sensor, there are no serviceable parts inside. It will void warranty and may induce a battery related hazard.

- Do not dispose of batteries in fire or extreme heat. Batteries may explode or leak.

Caution

- The sensor is not washable. Never immerse the sensor in water or rinse it under the tap.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the Snoring Relief Band.
- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the adapter.
- Do not use the adapter in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the adapter.
- Use and store the product under the right environmental conditions as indicated in this user manual (see 'Specifications '). If not, this could affect the performance and lifetime of the product.
- The strap should feel snug but comfortable below your chest.

- Reset the sensor if you intend to change the user as the sensor has a self-learning algorithm which is optimized to your personal sleep behavior.

General

- For hygienic reasons, the strap can be washed and air-dried. Tumble dry and/or excessive washing will deteriorate the aesthetic appearance of the strap.
- For optimal battery performance of the product life time, charge the battery when the battery low indicator blinks orange.
- Do not store the sensor when the battery is empty. Charge the sensor for two hours and then store it at room temperature to ensure optimal optimal battery performance over the product life time.
- After charging, remove the adapter from the wall socket to preserve energy.
- After the product has reached end-of-life, dispose the sensor battery as described in chapter 'recycling' to preserve our environment.

Intended use

The Philips SmartSleep Snoring Relief Band is intended to reduce snoring disruptions, leading to an improved sleep experience. This product is not a medical device and is not intended for use in the mitigation and treatment of disease or conditions including POSA (Positional Obstructive Sleep Apnea).

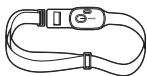
When not to use

- The Snoring Relief Band must not be used if your breathing repeatedly stops and starts during sleep while snoring. You might have obstructive sleep apnea which is potentially a serious sleep disorder. Consult a doctor for diagnosis.
- Do not use the Snoring Relief Band if you are younger than 18 year.
- The Snoring Relief Band should not be used by a person who has a medical implant (e.g. pacemaker, insulin pump) that can be affected by mild vibrational stimuli on the chest, without consulting a doctor first.
- During pregnancy, consult a doctor before use.
- The Snoring Relief Band is not recommended for persons who are supposed to sleep on their back due to a physical condition (e.g. because of shoulder or back problems).
- The Snoring Relief Band cannot be used by persons who sleep in an upright position or require more than 2 pillows during sleep.
- Do not use the Snoring Relief Band if you are not able to switch sleeping positions independently due to physical limitations.
- Do not use the Snoring Relief Band in case of existing allergies to Polyester, Nylon or Spandex.

Electromagnetic fields (EMF)

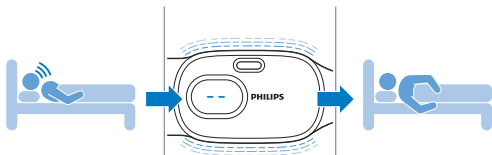
This Philips product complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use



The Snoring Relief Band consists of a sensor and a strap.

Wear the Snoring Relief Band when you sleep to reduce snoring caused by sleeping on your back. The sensor will gently vibrate to encourage you to turn from your back to your side.



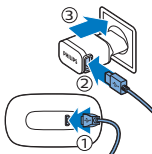
Charging

Charge the sensor before first time use and when the battery low indicator blinks orange.

Charging takes up to 8 hours. A fully charged sensor has an operating time of up to 8 sleep sessions.

Charging with the adapter

Tip: Charge the sensor when it is in the pouch of the strap.



- 1** Insert the small plug of the USB cable into the socket on the back of the sensor.
- 2** Insert the large plug of the USB cable into the socket of the adapter.
- 3** Insert the adapter into the wall socket.

Note: You cannot use the sensor while charging.

Note: Put the sensor on a flat surface while charging.

Note: The USB socket on the sensor can only be used for charging.

Note: During charging, the battery indicator blinks slowly white.

Battery fully charged

When the battery is fully charged, the battery indicator lights up white continuously and switches off automatically after 30 minutes.

Quick charge

When the battery is low or empty, you can quickly charge the sensor for 1 hour. This allows you to use the sensor during one sleeping session.

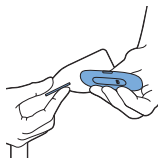
Battery low

The sensor can only be used for one more sleep session.

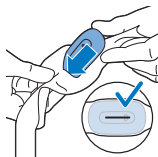
Battery empty

When the battery is almost empty, the battery indicator blinks orange quickly. Charge the sensor when the battery low indication lights up before using it.

Inserting the sensor into the pouch



- 1 Push open the slit on the back of the pouch.



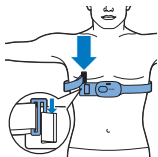
- 2 Insert the sensor into the pouch.

Note: Make sure that the sensor is completely inserted into the pouch.

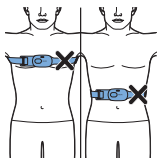


- 3 The display and the activation button of the sensor should be visible through the pouch windows.

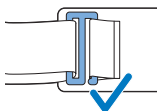
Wearing the Snoring Relief Band during the night



- 1 Center the pouch with the sensor in front of your torso, just below the chest.



- 2 Do not wear the strap too high or too low.

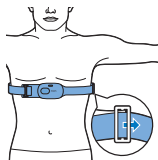


- 3 Fully push the clip into the loop to securely fasten the strap.



Note: Make sure that the activation button is pointing towards your chin and the display is visible through the window of the pouch.

Note: For best results, wear the Snoring Relief Band on bare skin. In case you use body lotions make sure that these are absorbed by the skin before assembling the strap.



- 4** Adjust the length of the strap with the strap adjuster. The strap should feel snug but comfortable below your chest.

The Snoring Relief Band should stay in the same position during the night. The strap is tight enough if you are able to feel the vibrations.

Using the product

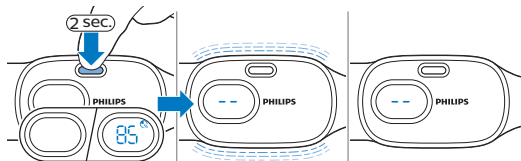
Starting a sleep session

When you are ready to go to sleep, put the strap with the sensor around your chest (see 'Wearing the Snoring Relief Band during the night'). For men, the strap should be worn below the upper chest. For women, it should be worn below the breasts.

You need to manually start a sleep session.

Start a sleep session when you are in one of the data screens or when the sensor is off. Press and hold the activation button for two seconds.

- The sensor will vibrate briefly and show alternating dashes '- -' to indicate that the sleep session has started. These dashes are visible on the display during the sleep session.



Notes:

- Only start a sleep session when you have the intention to fall asleep (don't start a session when you first want to watch television).

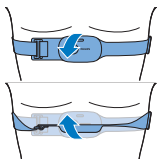
- The sensor allows you to fall asleep in any position. This means that during the first 30 minutes of a sleep session the sensor will not vibrate. Once the 30 minutes have passed, the sensor encourages you to turn from your back to your side.
- A sleep session can last up to 12 hours. After 12 hours the sensor automatically stops the sleep session and switches off.
- If a sleep session has been stopped and started again within a two hour timespan, both sessions are counted as one full sleep session.

Automatic pause mode

A sleep session is automatically paused, when the sensor detects you sat up or got out of bed (vertical position). After you lie down again, the sensor will not vibrate for the first 30 minutes to allow you to fall asleep. Once the 30 minutes have passed, the sensor encourages you to turn from your back to your side.

Temporarily interrupt vibrations

If the sleep session is active and you are awake and lying on your back, but you do not want the sensor to vibrate at that moment, tilt the sensor to a vertical position and back to start the automatic pause mode. The pause mode is not shown in the sensor data.

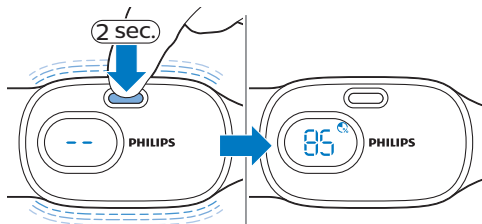


Stopping a sleep session

You need to manually stop the sleep session when you wake up and get out of bed.

To stop a sleep session, press and hold the activation button for two seconds. If you do not stop the sleep session, the sensor keeps vibrating when the Snoring Relief Band is taken off and the

sensor is placed on a horizontal surface. Not stopping a session also influences the sensor data. After the sleep session has ended, the sensor will vibrate briefly and show the data of your last sleep session.



Sensor data

The display shows three types of sensor data.



Response rate:

How many times (in percentage) you turned from your back to your side after the sensor vibrates.



Length of sleep session:

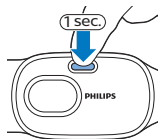
How many hours you spent in bed.



Hours on your back:

How many hours you spent on your back.

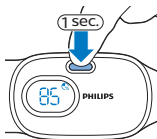
Display



- 1 Press the activation button briefly to switch on the sensor.



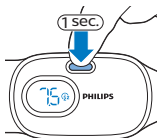
- 2 The sensor switches on and quickly shows an animation of the sensor data and battery indicator.



3 Sensor data point 1: Response rate.

The response rate indicates how many times (in percentage) you turned from your back to your side after the sensor vibrates.

Press the activation button briefly again to see the length of your sleep session.



4 Sensor data point 2: Length of sleep session.

The sensor shows how many hours you spent in bed.

Press the activation button briefly again to see the hours spent on your back.



5 Sensor data point 3: Hours on your back.

The display shows the number of hours you have spent on your back.

Note: The sensor will only save the data of your last sleep session. If you use the sensor for the first time the display shows '-.-' to indicate that there is no data available yet.

Note: When the sensor shows one of the data screens, the sensor switches off automatically after eight seconds of inactivity.

Error code

The sensor may show A1 or A2 on the display. You do not need to do anything. The code informs you why the sensor does not show data.



R1 indicates a session of less than one hour.

Sessions shorter than one hour are not saved as a sleep session. The sensor will not show any data for response rate and the hours on your back.



R2 indicates a session of more than twelve hours.

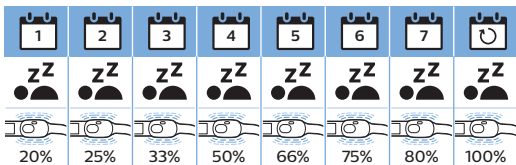
After twelve hours, the sensor automatically stops the sleep session and switches off. The sensor will not show any data for response rate and the hours on your back.

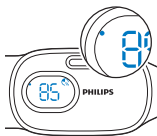
Learning more about your Snoring Relief Band

Adaptation phase

You may need some time to get used to the Snoring Relief Band. To help you get used to the vibrations, the sensor starts with an adaptation phase that consists of 7 sleep sessions.

During this phase, the Snoring Relief Band does not vibrate every time you lie on your back. With each next sleep session it vibrates more often. From the eighth session onwards, the sensor always encourages you to turn from your back to your side.





The sensor shows a small dot on the left side of the display to indicate that the adaptation phase is active.

Vibration level

The sensor has a self-learning algorithm. The sensor optimizes the vibration level based on your reaction time.

Vibration patterns

Every five days, the vibration pattern changes to make sure that you do not get used to the vibrations and that you will keep responding to them.

Cleaning

Cleaning the sensor

Warning: Do not immerse the sensor in water and do not rinse it under the tap.

Warning: Never clean the sensor with abrasive cleansing products or (aggressive) liquids.

Clean the sensor with a dry cloth after use, if needed.

Cleaning the strap

Warning: Always remove the sensor from the strap before you put the strap in the washing machine.

- 1 You can wash the strap in the washing machine according to the washing instructions.

Caution: To prevent damage to the strap and other clothes in the washing machine, put the strap in a fine-mesh washing bag or zippered/tied pillowcase.

Note: Select a gentle wash cycle and a maximum temperature of 30 °C (86 °F).

- 2** Let the strap air-dry.
 - Do not tumble dry the strap
 - Do not iron the strap.
 - Do not stretch the strap excessively.

Storage

Store the sensor and strap in a clean, dry place at room temperature.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.philips.com/parts-and-accessories** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

You can order the following items:

Strap: CP0943

Adapter: CP0945

USB cable: CP0944

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

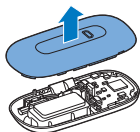
Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

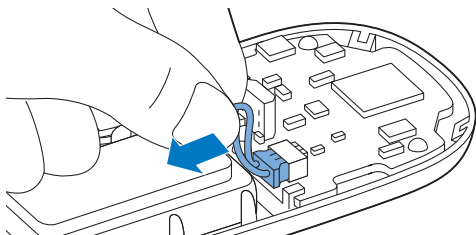
Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Insert a small flathead screwdriver into the small slot of the sensor.





- 2 Twist the screwdriver until the sensor breaks open. This will cause irreparable damage to the housing.



- 3 Disconnect the battery wire connector from its housing by pulling on the wires close to the connector.
- 4 When you have removed the connector, gently pull the battery from the housing (it is fixed with double sided tape) and dispose of it properly (see 'Recycling').

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the product. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause / solution
The Snoring Relief Band doesn't work for me.	You do not only snore when you are sleeping on your back, but also when you sleep on your side and/or stomach. The sensor is most effective for people who ONLY snore when sleeping on their back. Use the Snoring Relief Band for at least 4 weeks to determine if it is effective for you. If you sleep on your stomach, the strap might feel uncomfortable because the sensor needs to be on your front to function properly.
I'm lying on my back, but the sensor does not vibrate.	When the adaptation phase is active (session 1-7), it may take longer than 30 minutes before the sensor vibrates. The sensor slowly builds up the number of vibrations each night. During this phase the sensor will not vibrate every time you sleep on your back (see 'Adaptation phase'). Check if a dot is shown on the display, indicating the active adaptation phase active (see 'Adaptation phase'). From the eighth session onwards, the sensor always encourages you to turn from your back to your side.
	The sensor is switched off or the sleep session is not active. Start a session when the sensor is off or if you are in one of the data screens. Press and hold the activation button for two seconds. The sensor vibrates briefly and shows '- -' on the display to indicate that the sleep session has started.
The sensor vibrates when I'm lying on my back awake, but I am not snoring.	The sensor is designed for people who snore sleeping on their back. It doesn't record your snoring, but it measures your position. Try to fall asleep on your side, so the sensor doesn't prevent you to fall asleep due to the vibrations.

Problem	Possible cause / solution
I don't feel the vibrations	The Snoring Relief band is wrongly positioned (e.g. on your back or too low/high on your chest) (see 'Wearing the Snoring Relief Band during the night'). Center the pouch with the sensor in front of your torso, just below the chest. Close the strap with the clip and adjust the strap so it's snug, but comfortable around your torso.
	The sensor is not positioned correctly in the pouch (backwards or upside down) (see 'Inserting the sensor into the pouch'). Make sure that the sensor is fully inserted into the pouch, with the activation button pointing towards your chin. The display should be visible through the window of the pouch.
The sensor data shows incorrect information.	The battery was almost empty when you started the sleep session. If the battery runs out during a sleep session, the sensor switches off and stops collecting data.
	The sleep session lasted more than 12 hours and automatically stopped (to save battery). The display shows error code A2 (see 'Error code'). The sleep session has exceeded the maximum of 12 hours or was not stopped properly. Make sure you manually stop a session (see 'Stopping a sleep session').
The sensor data shows incorrect information.	Within two hours of stopping a sleep session, you started another sleep session. If you start another sleep session within two hours after switching off the previous session, the sensor will register these two sessions as one single session.
	The sleep session was shorter than one hour. The display shows no data for response rate and hours on your back. It shows 'A1' for sessions shorter than 1 hour (see 'Error code').

Problem	Possible cause / solution
The reset does not work.	The long press was too short (<5 seconds). Press and hold the activation button for five seconds, until you see the countdown (3-2-1) on the display and feel a vibration. Keep pressing even when you see '- -' on the display (after 2 seconds of long pressing). The final vibration indicates that the reset was successful. The adaptation phase is now active again. The sensor is off or the sensor is in a sleep session '- -'. The long press (five seconds) only works when the display is active and shows one of the sensor data screens (see 'Sensor data').

Safety and compliance

The Snoring Relief Band meets the safety requirements in the EU for:

- IEC 60335: Household and similar electrical appliances

IEC 62368: Audio/video, information and communication technology equipment

- IEC 62133: Batteries
- IEC 61558: Adapters

Specifications

Adapter Philips WAA1001

Safety classification	Class II power supply (double insulation)
Mode of operation	Continuous
Ingress Protection marking	IPX4 (protection against splashing water)
Input characteristics	100-240 Vac, 50/60 Hz, 3.5 W
No-load power consumption	0.03 W

Output characteristics	5.0 Vdc, 2.5 W, 0.5 A
Weight (EU / UK)	39 gr (1.38 oz.) / 48 gr (1.69 oz.)
Length of detachable USB cord	60 cm (23.6 in.)

Sensor

Safety classification	Class III device (sensor battery is charged by a Class II adapter)
Dimensions Sensor (height x width x Depth)	Approx. 79 x 43 x 13 mm (3.1 x 1.7 x 0.5 in.)
Weight Sensor	Approx. 29 gr (1 oz.)
Ingress Protection marking	IP 51
Internal non-replaceable battery	Lithium Polymer 3.7 V, 300 mAh, IEC 62133

Strap

Material strap	42 % Polyester, 40 % Nylon, 18 % elastane
Material hook / slider	Coated steel
Length (min - max)	Approx. (72 cm - 130 cm) / (28 in. - 51 in.)
Weight	Approx. 33 gr (1.16 oz.)

Operating conditions

Temperature	+5 °C to +40 °C (41 °F to 104 °F)
Relative humidity	15 % to 95 % (no condensation)
Atmospheric pressure	86 - 106 kPa

Storage conditions

Short term (<1 month) storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
---	-------------------------------------

Long term (>1 month) storage temperature +15 °C to +25 °C (+59 °F to +77 °F)

Relative humidity	≤85 % (no condensation)
-------------------	-------------------------

Atmospheric pressure	86 - 106 kPa
----------------------	--------------

Explanation of symbols

Symbol	Explanation
	Manufacturer logo.
	European Declaration of Conformity.
	For indoor use only.
	Do not dispose of the product with normal household waste.
	KEMA approval logo.
IP51	Protected against dust and falling drops of water.
	Refers to the user manual. Read the user manual before you use the product.
	DC power.
SN3710	Model number.





Serial number.



Detachable supply unit.



Stand-by.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Maximum ambient temperature.



Efficiency class.



SMPS (Switch Mode Power Supply).



SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer.



Class II construction (double insulated).

IPX4

Ingress protection against water splashes from any direction.



Safety mark.



Machine wash in water not exceeding 30 °C / 86 °F, at delicate/gentle setting.



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Die erste Philips Lösung, die reagiert, bevor Sie mit dem Schnarchen beginnen. Die Lageüberwachung erkennt mithilfe klinisch erprobter² Technologie, wann Sie sich zurück auf den Rücken drehen und sendet Vibrationen aus, die Sie dazu veranlassen, sich wieder auf die Seite zu drehen – so wird dafür gesorgt, dass Sie und Ihr Partner¹ ruhigere Nächte verbringen.

¹Das Produkt soll positionsabhängiges Schnarchen reduzieren, bei dem das Schnarchen beim Schlafen auf der Seite aufhört.

²Klinisch erprobt. Bei der Entwicklung des Schnarch-Linderungsbands wurden die Ergebnisse der klinischen Forschung berücksichtigt. In fünf klinischen Studien hat sich die Schlafzeit der Teilnehmer in der Rückenlage verringert, wenn diese eine Schlafлагelösung verwendet haben (van Maanen 2014, Deiltjens 2015, Eijsvogel 2015, Benoist 2018, Ruiter 2018).

Allgemeine Beschreibung

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 Sensor | 6 Reaktionsrate |
| 2 Aktivierungstaste | 7 Dauer der |
| 3 Display | Schlafsitung |
| 4 Anzeige für die | 8 Stunden auf dem |
| Eingewöhnungspha | Rücken |
| se | 9 Buchse für den |
| 5 Akkustandanzeige | Gerätestecker |

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 10 Clip | 14 Schlitz zum |
| 11 Öffnung für das | Einsetzen des |
| Display | Sensors |
| 12 Öffnung für die | 15 Gurt |
| Aktivierungstaste | 16 Gurtversteller |
| 13 Tasche für Sensor | 17 Adapter |
| | 18 USB-Kabel |

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Das Schnarch-Linderungsband darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Das Netzteil und der Sensor müssen trocken aufbewahrt und dürfen weder Flüssigkeiten noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden (fließendes Wasser, Badezimmer usw.).
- Tauchen Sie das Netzteil und den Sensor niemals in Wasser; spülen Sie diese auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Vorsicht

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den, in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen, vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie den Gurt nicht auf wunde oder verletzte Haut.

- Dieses Produkt ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Produkts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Schnarch-Linderungsband, dem Gurt, dem Netzteil oder dem USB-Kabel spielen, weil davon eine Strangulationsgefahr ausgehen kann.
- Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Schnarch-Linderungsband vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Schnarch-Linderungsband oder das Netzteil nicht, wenn diese beschädigt, nass oder heiß sind, da dies zu Verletzungen führen kann.

- Wenn der elastische Gurt gedehnt wird, kommt es beim plötzlichen Loslassen zum Freisetzen von Bewegungsenergie; dadurch wird der Gurt stark beschleunigt und kann Prellungen verursachen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Schnarch-Linderungsband mitgelieferte Netzteil WAA1001 zum Aufladen des Akkus. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann die Systemsicherheit gefährden.
- Wenn der Adapter oder das USB-Kabel beschädigt oder defekt ist, wenden Sie sich für Ersatzteile immer an Philips, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Sensor enthält einen nicht austauschbaren Lithium-Akku.
- Öffnen Sie den Sensor nicht; er enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Das Öffnen führt zum Erlöschen der Garantie. Außerdem kann es zu Gefährdungen durch den Akku kommen.
- Werfen Sie Akkus oder Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht extremer Hitze aus. Batterien und Akkus könnten auslaufen oder explodieren.

Achtung

- Der Sensor ist nicht abwaschbar. Tauchen Sie den Sensor niemals in Wasser. Spülen Sie ihn auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Schnarch-Linderungsbands keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Aceton.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch des Adapters, ob die Spannungsangabe auf diesem mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Um einen irreparablen Schaden des Adapters zu vermeiden, verwenden Sie den Adapter nicht in oder in der Nähe einer Wandsteckdose, an die ein elektrischer Lüfterfrischer angeschlossen ist bzw. angeschlossen war.

- Verwenden und lagern Sie das Produkt nur unter den, in dieser Bedienungsanleitung angegebenen, Umgebungsbedingungen (siehe 'Technische Daten '). Ein Betrieb außerhalb der angegebenen Grenzwerte kann zu Leistungseinbußen und einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen.
- Der Gurt sollte eng, aber bequem unter der Brust anliegen.
- Setzen Sie den Sensor zurück, wenn das Produkt von einer anderen Person benutzt werden soll. Dies ist erforderlich, da der Sensor während der Verwendung das persönliche Schlafverhalten erlernt und sich daran anpasst.

Allgemeines

- Aus hygienischen Gründen kann der Gurt gewaschen und an der Luft getrocknet werden. Durch ein Trocknen im Wäschetrockner und/oder übermäßiges Waschen wird das Aussehen des Gurts verschlechtert.
- Laden Sie den Akku für eine optimale Akkuleistung und Produktlebensdauer erst auf, wenn die Anzeige für einen leeren Akku orangefarben blinkt.

- Bewahren Sie den Sensor nicht auf, wenn der Akku leer ist. Laden Sie den Sensor für zwei Stunden, und bewahren Sie ihn bei Raumtemperatur auf, um eine optimale Akkuleistung über die Lebensdauer des Produkts sicherzustellen.
- Ziehen Sie den Adapter nach dem Ladevorgang aus der Steckdose, um Energie zu sparen.
- Entsorgen Sie am Ende der Produktlebensdauer den Sensorakku aus Umweltschutzgründen wie im Kapitel "Recycling" beschrieben.

Vorgesehener Verwendungszweck

Das Philips SmartSleep Schnarch-Linderungsband dient zum Verhindern von Schlafunterbrechungen durch Schnarchen und sorgt so für ein besseres Schlafenerlebnis. Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät und eignet sich nicht für die Verwendung zur Linderung und Behandlung von Krankheiten einschließlich POSA (positionsabhängige obstruktive Schlafapnoe).

Keine Verwendung

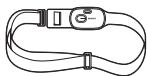
- Das Schnarch-Linderungsband darf nicht verwendet werden, wenn Ihre Atmung im Schlaf während des Schnarchens wiederholt aus- und wieder einsetzt. In diesem Fall liegt möglicherweise eine obstruktive Schlafapnoe vor, die Anzeichen einer schweren Schlafstörung sein kann. Suchen Sie zur Diagnose einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Schnarch-Linderungsband nicht, wenn Sie jünger als 18 Jahre sind.

- Das Schnarch-Linderungsband darf von Personen, die medizinische Implantate (wie Herzschrittmacher, Insulinpumpen usw.) verwenden, die durch die sanften Vibrationsimpulse auf der Brust beeinflusst werden könnten, erst nach Rücksprache mit dem behandelnden Arzt genutzt werden.
- Konsultieren Sie einen Arzt vor der Verwendung während der Schwangerschaft.
- Das Schnarch-Linderungsband wird nicht für Personen empfohlen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes oder ihrer körperlichen Verfassung (z. B. aufgrund von Schulter- oder Rückenproblemen) auf dem Rücken schlafen sollten.
- Das Schnarch-Linderungsband darf nicht von Personen verwendet werden, die in aufrechter Haltung schlafen oder beim Schlafen mehr als zwei Kissen benötigen.
- Verwenden Sie das Schnarch-Linderungsband nicht, wenn Sie aufgrund körperlicher Einschränkungen nicht in der Lage sind, Ihre Schlafposition selbstständig zu wechseln.
- Verwenden Sie das Schnarch-Linderungsband nicht bei vorhandenen Allergien auf Polyester, Nylon oder Elasthan.

Elektromagnetische Felder (EMF)

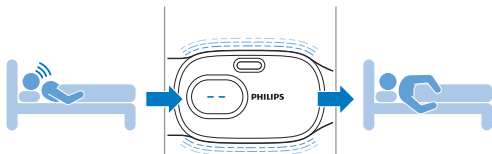
Dieses Philips Produkt erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Für den Gebrauch vorbereiten



Das Schnarch-Linderungsband besteht aus einem Sensor und einem Gurt.

Tragen Sie das Schnarch-Linderungsband, um das durch das Schlafen in Rückenlage entstehende Schnarchen zu mindern. Der Sensor vibriert sanft, um Sie zum Wechsel in die Seitenlage zu bewegen.



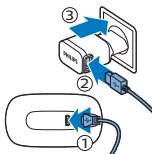
Aufladen

Laden Sie den Sensor vor dem ersten Gebrauch auf, bis die Akkustandsanzeige orange blinkt.

Das Laden dauert bis zu 8 Stunden. Ein vollständig aufgeladener Sensor kann bis zu 8 Mal während des Schlafens genutzt werden.

Mit dem Ladegerät aufladen

Tipp: Laden Sie den Sensor innerhalb der Tasche des Gurtes auf.



- 1** Stecken Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels in die Anschlussbuchse an der Rückseite des Sensors.
- 2** Stecken Sie den großen Stecker des USB-Kabels in die Anschlussbuchse des Netzteils.
- 3** Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

Hinweis: Während des Ladevorgangs können Sie den Sensor nicht verwenden.

Hinweis: Setzen Sie den Sensor während des Ladens auf eine ebene Oberfläche.

Hinweis: Die USB-Buchse am Sensor kann nur zum Aufladen verwendet werden.

Hinweis: Während des Aufladens blinkt die Akkuanzeige langsam weiß.

Akku voll aufgeladen

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige dauerhaft weiß. Nach 30 Minuten schaltet sie automatisch ab.

Schnellaufladung

Wenn der Akku fast leer oder leer ist, können Sie den Sensor zum schnellen Aufladen eine Stunde am Ladegerät belassen. Dies ermöglicht die Verwendung des Sensors während einer Schlafsitzung.

Akku fast leer

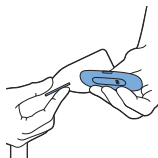
Der Sensor kann nur für eine weitere Schlafsitzung verwendet werden.

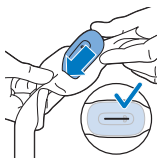
Akku leer

Wenn der Akku beinahe leer ist, blinkt die Akkuanzeige schnell orange. Laden Sie den Sensor vor dem Verwenden auf, wenn die Anzeige für einen niedrigen Akkustand aufleuchtet.

Einsetzen des Sensors in die Tasche

- 1 Vergrößern Sie den Schlitz an der Rückseite der Tasche mit einer Hand.





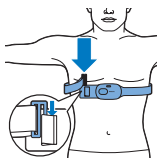
- 2** Stecken Sie den Sensor in die Tasche.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Sensor vollständig in die Tasche eingesteckt ist.

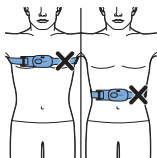


- 3** Das Display und die Aktivierungstaste des Sensors sollten durch die Sichtfenster der Tasche sichtbar sein.

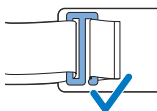
Tragen des Schnarch-Linderungsbands in der Nacht



- 1** Positionieren Sie die Tasche mit dem Sensor vorn am Oberkörper knapp unterhalb der Brust.



- 2** Tragen Sie den Gurt nicht zu hoch oder zu niedrig.

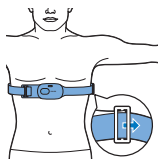


- 3** Drücken Sie zum sicheren Schließen des Gurts den Clip vollständig in die Schleife.



Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Aktivierungstaste nach oben (zum Kinn) weist und das Display durch das Taschenfenster sichtbar ist.

Hinweis: Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Schnarch-Linderungsband direkt auf der Haut tragen. Achten Sie bei der Verwendung von Körperlotionen darauf, dass diese von der Haut aufgenommen sind, bevor Sie den Gurt anlegen.



- 4** Stellen Sie die Länge des Gurts mit dem Gurtversteller ein. Der Gurt sollte eng, aber bequem unter der Brust anliegen.

Das Schnarch-Linderungsband sollte während der Nacht nicht verrutschen. Das Band sitzt fest genug, wenn Sie die Vibrationen spüren können.

Verwenden des Produkts

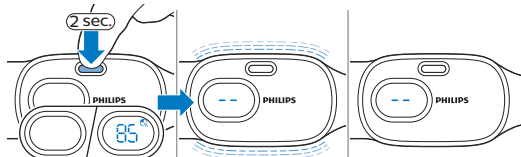
Starten einer Schlafsitzung

Legen Sie den Gurt mit dem Sensor um Ihre Brust, sobald Sie zum Schlafen bereit sind (siehe 'Tragen des Schnarch-Linderungsbands in der Nacht'). Männer sollten den Gurt unterhalb des oberen Brustkorbs tragen. Frauen sollten es unter der Brust tragen.

Sie müssen eine Schlafsitzung manuell starten.

Starten Sie eine Schlafsitzung, wenn Sie sich in einer der Datenanzeigen befinden oder der Sensor ausgeschaltet ist. Halten Sie die Aktivierungstaste zwei Sekunden lang gedrückt.

- Der Sensor vibriert kurz und zeigt blinkende Striche „- -“ an, wenn die Schlafsitzung gestartet wurde. Während der Schlafsitzung werden die Striche ebenfalls auf dem Display angezeigt.



Hinweise:

- Starten Sie eine Schlafsitzung nur dann, wenn Sie die Absicht haben, einzuschlafen (nicht, wenn Sie zunächst noch fernsehen möchten).
- Mit angelegtem Sensor können Sie in jeder Position einschlafen. Das bedeutet, dass der Sensor während der ersten 30 Minuten der Schlafsitzung nicht vibriert. Nach Ablauf der 30 Minuten bringt der Sensor Sie dazu, sich vom Rücken auf die Seite zu drehen.
- Eine Schlafsitzung kann bis zu 12 Stunden dauern. Nach 12 Stunden stoppt der Sensor die Schlafsitzung automatisch und schaltet sich aus.
- Wenn eine Sitzung angehalten und innerhalb von zwei Stunden erneut gestartet wurde, werden beide Sitzungen als eine komplette Schlafsitzung gezählt.

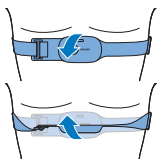
Automatischer Pausenmodus

Eine Schlafsitzung wird automatisch unterbrochen, wenn der Sensor feststellt, dass Sie sich hingesezt oder aus dem Bett aufgestanden sind (vertikale Position). Wenn Sie sich wieder hinlegen, vibriert der Sensor die ersten 30 Minuten nicht, damit Sie einschlafen können. Nach Ablauf der 30 Minuten

bringt der Sensor Sie dazu, sich vom Rücken auf die Seite zu drehen.

Vibrationen vorübergehend unterbrechen

Wenn eine Schlafsitzung aktiv ist und Sie wach sind und auf dem Rücken liegen, aber nicht möchten, dass der Sensor vibriert, dann kippen Sie den Sensor in eine vertikale Position und wieder zurück, um den automatischen Pausenmodus zu starten. Der Pausenmodus wird nicht in den Sensordaten angezeigt.

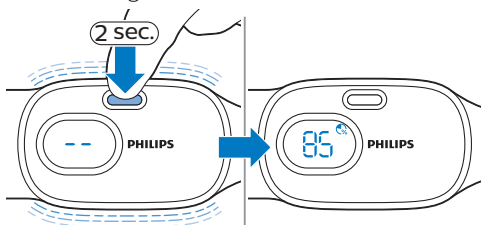


Beenden einer Schlafsitzung

Sie müssen die Schlafsitzung manuell beenden, wenn Sie aufwachen und das Bett verlassen.

Halten Sie die Aktivierungstaste für zwei Sekunden gedrückt, um eine Schlafsitzung zu beenden. Falls Sie die Schlafsitzung nicht beenden, vibriert der Sensor weiter, wenn das Schnarch-Linderungsband abgenommen und der Sensor auf einer waagrechten Fläche platziert wird. Wenn eine Sitzung nicht angehalten wird, beeinflusst dies auch die Sensordaten.

Nach dem Ende der Schlafsitzung vibriert der Sensor kurz und zeigt die Daten für die letzte Schlafsitzung an.



Sensordaten

Das Display zeigt drei Arten von Sensordaten an.



Reaktionsrate:

Anzahl der Drehungen (in Prozent) vom Rücken auf die Seite nach Sensorvibrationen



Dauer der Schlafsitzung:

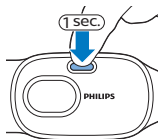
Anzahl der Stunden im Bett



Stunden auf dem Rücken:

Anzahl der Stunden auf dem Rücken

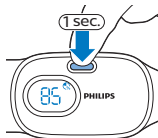
Display



- 1 Drücken Sie kurz die Aktivierungstaste, um den Sensor einzuschalten.



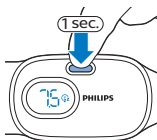
- 2 Der Sensor wird eingeschaltet; eine kurze Animation der Sensordaten und eine Akkuanzeige werden dargestellt.



- 3 **Sensor-Datenpunkt 1:**  **Reaktionsrate.**

Die Reaktionsrate zeigt an, wie oft Sie sich auf die Sensorvibration hin vom Rücken auf die Seite gedreht haben (in Prozent).

Drücken Sie die Aktivierungstaste erneut kurz, um die Dauer Ihrer Schlafsitzung anzuzeigen.



4 Sensor-Datenpunkt 2: Dauer der Schlafsitzung.

Der Sensor zeigt an, wie viele Stunden Sie im Bett verbracht haben.

Drücken Sie erneut kurz die Aktivierungstaste, um die in Rückenlage verbrachten Stunden abzurufen.

5 Sensor-Datenpunkt 3: Stunden auf dem Rücken.

Das Display zeigt an, wie viele Stunden Sie auf dem Rücken verbracht haben.



Hinweis: Der Sensor speichert nur die Daten der letzten Schlafsitzung. Wenn Sie den Sensor zum ersten Mal verwenden, erscheint im Display "-.-". Dies zeigt an, dass noch keine Daten verfügbar sind.

Hinweis: Wenn der Sensor einen der Datenbildschirme angezeigt wird, schaltet sich der Sensor nach acht Sekunden der Inaktivität automatisch aus.

Fehlercode

Auf dem Sensor kann der Fehlercode A1 oder A2 angezeigt werden. Sie brauchen nichts zu tun. Der Code informiert Sie, warum der Sensor keine Daten anzeigt.

 zeigt eine Sitzung von unter einer Stunde an. Sitzungen, die kürzer als eine Stunde sind, werden nicht als Schlafsitzung gespeichert. Der Sensor zeigt keine Daten zur Reaktionsrate und den Stunden auf dem Rücken an.





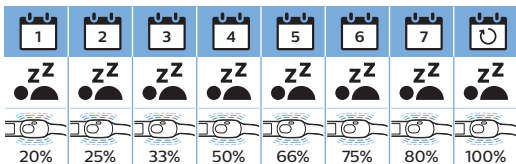
92 zeigt eine Sitzung von mehr als 12 Stunden an. Nach zwölf Stunden stoppt der Sensor die Schlafsitzung automatisch und schaltet sich aus. Der Sensor zeigt keine Daten zur Reaktionsrate und den Stunden auf dem Rücken an.

Weitere Informationen zu Ihrem Schnarch-Linderungsband

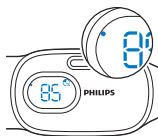
Eingewöhnungsphase

Es kann einige Zeit dauern, bis Sie sich an das Schnarch-Linderungsband gewöhnt haben. Um Ihnen zu helfen, sich an die Vibrationen zu gewöhnen, beginnt der Sensor mit einer Eingewöhnungsphase, die aus 7 Schlafsitzungen besteht.

Während dieser Phase vibriert das Schnarch-Linderungsband nicht jedes Mal, wenn Sie auf dem Rücken liegen. Bei jeder weiteren Schlafsitzung vibriert er häufiger. Ab der achten Sitzung wird der Sensor Sie immer veranlassen, sich vom Rücken auf die Seite zu drehen.



Der Sensor zeigt mit einem kleinen Punkt auf der linken Seite des Displays an, dass die Eingewöhnungsphase aktiv ist.



Vibrationsintensität

Der Sensor verfügt ist lernfähig. Der Sensor passt die Vibrationsintensität ausgehend von Ihrer Reaktionszeit (Reaktionsrate) an.

Vibrationsmuster

Alle fünf Tage wird das Vibrationsmuster geändert, damit Sie sich nicht an die Vibrationen gewöhnen und weiterhin darauf reagieren.

Pflege

Reinigen des Sensors

Warnhinweis: Tauchen Sie den Sensor niemals in Wasser. Spülen Sie ihn auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis: Reinigen Sie den Sensor keinesfalls mit scheuernden Reinigungsprodukten oder (aggressiven) Flüssigkeiten.

Reinigen Sie bei Bedarf den Sensor nach Gebrauch mit einem trockenen Tuch.

Reinigen des Gurts

Warnhinweis: Nehmen Sie den Sensor stets aus dem Gurt heraus, bevor Sie den Gurt in der Waschmaschine waschen.

- 1 Sie können den Gurt gemäß der Waschanleitung in der Waschmaschine reinigen.

Achtung: Um Schäden am Gurt und anderen Kleidungsstücken zu verhindern, sollten Sie den Gurt stets in einem feinmaschigen Wäschenetz oder in einem mit Reißverschluss/Knöpfen verschlossenen Kissenbezug waschen.

Hinweis: Wählen Sie einen Schonwaschgang und eine Temperatur von höchstens 30 °C (86 °F).

- 2** Lassen Sie den Gurt an der Luft trocknen.
- Trocknen Sie den Gurt nicht im Trockner.
 - Bügeln Sie den Gurt nicht.
 - Dehnen Sie den Gurt nicht übermäßig.

Aufbewahrung

Bewahren Sie Sensor und Gurt an einem sauberen, trockenen Ort bei Raumtemperatur auf.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.philips.com/parts-and-accessories**, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Sie können die folgenden Produkte bestellen:

Band: CP0943

Netzteil: CP0945

USB-Kabel: CP0944

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2006/66/EG). Bitte geben Sie das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center ab, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.

- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2** Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3** Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- 4** Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE:
<https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

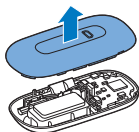
Den Akku entfernen

Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Produkts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.

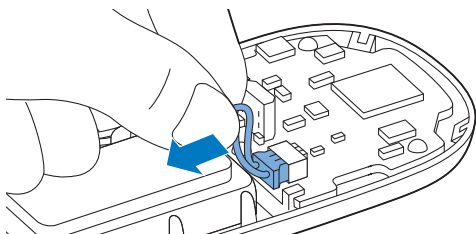
Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.



- 1** Stecken Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher in den kleinen Schlitz des Sensors.



- 2 Drehen Sie den Schraubendreher, bis der Sensor aufbricht. Dies verursacht irreparable Schäden am Gehäuse.



- 3 Trennen Sie den Akku-Kabelstecker von seinem Gehäuse, indem Sie die Kabel nahe am Stecker ziehen.
- 4 Wenn Sie den Stecker entfernt haben, ziehen Sie vorsichtig den Akku aus dem Gehäuse (er ist mit doppelseitigem Klebeband fixiert) und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß (siehe 'Recycling').

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel nennt die häufigsten Probleme, die beim Gebrauch des Produkts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support**, und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

Problem Mögliche Ursache / Lösung

Der Schnarch-Linderungsband funktioniert bei mir nicht.

Sie schnarchen nicht nur, wenn Sie auf dem Rücken schlafen, sondern auch, wenn Sie auf der Seite und/oder dem Bauch schlafen.
Der Sensor ist am effektivsten für Personen, die beim Schlafen NUR in Rückenlage schnarchen.

Verwenden Sie das Schnarch-Linderungsband für mindestens 4 Wochen, um festzustellen, ob es für Sie wirksam ist. Wenn Sie auf dem Bauch schlafen, fühlt sich der Gurt möglicherweise unangenehm an, da sich der Sensor an der Vorderseite befinden muss, um ordnungsgemäß zu funktionieren.

Der Sensor vibriert nicht, obwohl ich auf dem Rücken liege.

Der Sensor befindet sich in der Eingewöhnungsphase (Sitzung 1–7).

Während dieser Phase erhöht der Sensor die Anzahl der Vibrationen Nacht für Nacht. Während dieser Phase vibriert der Sensor nicht jedes Mal, wenn Sie auf

dem Rücken (siehe 'Eingewöhnungsphase') schlafen.

Prüfen Sie, ob ein Punkt auf dem Sensordisplay angezeigt wird. Der Punkt gibt an, dass die Eingewöhnungsphase aktiv ist. Ab der achten Sitzung wird der Sensor Sie immer veranlassen, sich vom Rücken auf die Seite zu drehen.

Die Schlafsitzung ist nicht aktiv.

Starten Sie eine Schlafsitzung, wenn Sie sich in einer der Datenanzeigen befinden oder der Sensor ausgeschaltet ist. Halten Sie die Aktivierungstaste zwei Sekunden lang gedrückt. Der Sensor vibriert kurz, und auf dem Display wird "- -" angezeigt, sobald die Schlafsitzung gestartet wurde.

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Der Sensor vibriert, wenn ich auf den Rücken wach liege, aber nicht schnarche.	Der Sensor nimmt nicht Ihr Schnarchen auf, sondern ermittelt Ihre Position. Dies dient dazu, das Schlafen auf dem Rücken zu verhindern, das zu Schnarchen führen kann. Versuchen Sie, auf der Seite einzuschlafen, sodass der Sensor Sie nicht durch Vibrationen am Einschlafen hindert.
Ich spüre die Vibrationen nicht.	Das Schnarch-Linderungsband ist falsch positioniert (z. B. auf dem Rücken oder zu weit oben auf der Brust (siehe 'Tragen des Schnarch-Linderungsbands in der Nacht')). Positionieren Sie die Tasche mit dem Sensor vorn am Oberkörper knapp unterhalb der Brust. Schließen Sie den Gurt mit dem Clip, und stellen Sie es so ein, dass es eng am Oberkörper anliegt, aber immer noch angenehm sitzt. Der Sensor ist falsch in der Tasche positioniert (nach hinten oder umgekehrt) (siehe 'Einsetzen des Sensors in die Tasche'). Achten Sie darauf, dass der Sensor vollständig in die Tasche eingesteckt ist und die Aktivierungstaste zu Ihrem Kinn zeigt. Das Display sollte durch das Fenster der Tasche sichtbar sein.
Die angezeigten Sensordaten sind nicht korrekt.	Der Akku war zu Beginn der Schlafsituation fast leer. Wenn der Akku während Schlafsituation leer wird, schaltet sich der Sensor aus und beendet die Datenerfassung. Daher wurden nicht alle Daten der Schlafsituation gespeichert. Die Schlafsituation dauerte länger als 12 Stunden und wurde automatisch angehalten (um Akku zu sparen). Das Display zeigt code A2 (siehe 'Fehlercode'). Die Schlafsituation hat die Maximaldauer von 12 Stunden überschritten oder wurde nicht ordnungsgemäß beendet. Stellen Sie sicher, dass Sie jede Sitzung (siehe 'Beenden einer Schlafsituation') manuell beenden.

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Die angezeigten Sensordaten sind nicht korrekt.	Within two hours of stopping a sleep session, you started another sleep session. If you start another sleep session within two hours after switching off the previous session, the sensor will register these two sessions as one single session. The sleep session was shorter than one hour. The display shows no data for response rate and hours on your back. It shows 'A1' for sessions shorter than 1 hour (siehe 'Fehlercode').
Das Zurücksetzen funktioniert nicht.	Sie haben die Taste nicht lang genug gedrückt (<5 Sekunden). Halten Sie die Aktivierungstaste fünf Sekunden lang gedrückt, bis der Countdown (3-2-1) angezeigt wird und der Sensor vibriert. Drücken Sie auch dann noch, wenn "- -" auf dem Display angezeigt wird (nach 2 Sekunden Gedrückthalten). Erst nach dem letzten Vibrieren wurde der Sensor zurückgesetzt. Beachten Sie, dass die Eingewöhnungsphase jetzt wieder aktiv ist. Der Sensor ist ausgeschaltet oder der Sensor ist in einer Schlafsitzung ("- -"). Das fünf Sekunden lange Gedrückthalten funktioniert nur, wenn das Display aktiv ist und Sensordaten angezeigt werden (siehe 'Sensordaten').

Sicherheit und Einhaltung von Normen

Das Schnarch-Linderungsband entspricht den EU-Sicherheitsbestimmungen für:

- IEC 60335: Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

IEC 62368: Geräte der Audio-/Video- und Kommunikationstechnik

- IEC 62133: Batterien
- IEC 61558: Netzgeräte

Technische Daten

Netzteil Philips WAA1001

Sicherheitsklassifizierung	Stromversorgung der Klasse II (doppelte Isolierung)
Betriebsmodus	Kontinuierlich
Kennzeichnung für Eindringenschutz	IPX4 (Schutz vor Spritzwasser)
Eingangseigenschaften	100–240 Vac, 50/60 Hz, 3,5 W
Leerlauf-Stromverbrauch	0,03 W
Ausgangseigenschaften	5,0 VDC, 2,5 W, 0,5 A
Gewicht (EU/UK)	39 g (1,38 oz.) / 48 g (1,69 oz.)
Länge des abnehmbaren USB-Kabels	60 cm (23,6 in.)

Sensor

Sicherheitsklassifizierung	Gerät der Klasse III (Sensorakku durch ein Netzgerät der Klasse II aufgeladen)
Abmessungen Sensor (Höhe x Breite x Tiefe)	Ca. 79 x 43 x 13 mm (3,1 x 1,7 x 0,5 in.)
Sensorgewicht	Ca. 29 g (1 oz.)
Kennzeichnung für Eindringenschutz	IP 51
Interner, nicht austauschbarer Akku	Lithium-Polymer 3,7 V, 300 mAh, IEC 62133

Band

Gurtmaterial	42 % Polyester, 40 % Nylon, 18 % Elasthan
Schiebereglmaterial	Beschichteter Stahl

Länge (min. – max.)	Ca. (72 cm – 130 cm) / (28 in. – 51 in.)
Gewicht	Ca. 33 g (1,16 oz.)

Betrieb

Temperatur	+5 °C bis 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	15 % bis 95 % (nicht kondensierend)
Atmosphärischer Druck	86 bis 106 kPa

Aufbewahrung

Kurzzeitige Lagerung (<1 Monat) bei	-20 °C bis +60 °C
Langfristige Lagerung (>1 Monat) bei	+15 °C bis +25 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	≤ 85 % (nicht kondensierend)
Atmosphärischer Druck	86 bis 106 kPa

Erklärung der Symbole

Symbol	Erklärung
	Herstellerlogo.
	Europäische Konformitätserklärung.
	Nur für Innenanwendungen
	Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll.



KEMA-Zulassungslogo.

IP51

Gegen Staub und fallende Wassertropfen geschützt.



Bezieht sich auf die Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts die Bedienungsanleitung durch.



Gleichstromversorgung.

SN3710

Modellnummer.



Seriennummer.



Abnehmbares Netzteil.



Stand-by.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Maximale Umgebungstemperatur.



Effizienzklasse.



SMPS (Schaltnetzteil).



SMPS mit kurzschlussfestem Sicherheitstrafo.



Bau der Klasse II (doppelt isoliert).

IPX4

Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.



Sicherheitszeichen.



Waschen in der Waschmaschine mit höchstens 30 °C in der Einstellung für empfindliche/sanfte Wäsche.



Kein Bleichmittel verwenden.



Nicht im Trockner trocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :

www.philips.com/welcome.

La première solution Philips conçue pour vous alerter avant que vous ne commenciez à ronfler. Grâce à sa technologie testée cliniquement², le moniteur positionnel détecte lorsque vous êtes sur le dos et émet des vibrations adaptatives pour vous inciter à dormir sur le côté. Votre partenaire et vous-même passerez ainsi des nuits plus calmes¹.

¹Le produit est destiné aux personnes qui ronflent lorsqu'elles dorment sur le dos et cessent de le faire lorsqu'elles se tournent sur le côté.

²Testée cliniquement. La conception de la ceinture anti-ronflement Philips est le fruit de recherches cliniques. Cinq études cliniques ont montré une réduction du temps de sommeil sur le dos chez les participants de l'étude qui utilisent une solution de sommeil. (van Maanen 2014, Deiltjens 2015, Eijsvogel 2015, Benoist 2018, Ruiters 2018).

Description générale

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Capteur | 7 Durée de la session de sommeil |
| 2 Bouton d'activation | 8 Heures sur le dos |
| 3 Afficheur | 9 Prise pour petite fiche |
| 4 Indicateur de phase d'adaptation | 10 Pince |
| 5 Témoin d'état de la batterie | 11 Fenêtre pour l'affichage |
| 6 Taux de réponse | |

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 12 Fenêtre pour touche d'activation | 15 Sangle |
| 13 Pochette pour capteur | 16 Dispositif de réglage de la sangle |
| 14 Fente d'insertion pour capteur | 17 Adaptateur |
| | 18 Câble USB |

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Le Snoring Relief Band est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Gardez l'adaptateur et le capteur secs et à l'écart des liquides et de l'humidité (eau du robinet, salle de bains, etc.).
- Ne plongez jamais l'adaptateur et le capteur dans l'eau, et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le présent mode d'emploi).
- Ne placez pas la sangle sur une peau abîmée.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation du produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le Snoring Relief Band, la sangle, l'adaptateur ou le câble USB car ils peuvent présenter un risque d'étranglement.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veillez à toujours contrôler le Snoring Relief Band avant de l'utiliser. N'utilisez pas le Snoring Relief Band ou l'adaptateur s'il est endommagé, humide ou chaud car cela pourrait provoquer un accident.

- Veuillez tenir compte de l'énergie cinétique contenue dans la sangle élastique lorsque vous l'étirez et relâchez soudainement, car cela peut provoquer des ecchymoses.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur WAA1001, livré avec le Snoring Relief Band pour charger la batterie. Utiliser un autre adaptateur pourrait compromettre la sécurité du système.
- Si l'adaptateur et/ou le câble USB est endommagé ou défectueux, veuillez à toujours obtenir un remplacement auprès de Philips afin d'éviter tout risque.
- Le capteur contient une batterie au lithium non remplaçable.
- N'ouvrez pas le capteur car il ne contient aucune pièce réparable. Votre garantie serait alors annulée et un risque lié à la batterie pourrait survenir.
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne les exposez pas à une chaleur extrême. Elles risqueraient d'exploser ou de fuir.

Attention

- Le capteur n'est pas lavable à l'eau.
N'immergez jamais le capteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer le Snoring Relief Band.
- Avant de brancher l'adaptateur, vérifiez que la tension indiquée sur ce dernier correspond à la tension du secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur dans ou à proximité de prises murales qui contiennent ou ont contenu un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que l'adaptateur ne subisse des dommages irréversibles.
- Veuillez utiliser et stocker le produit dans les conditions ambiantes adéquates, tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi (voir 'Caractéristiques '). Autrement, cela pourrait altérer les performances et la durée de vie du produit.
- La sangle doit être serrée sous votre poitrine, sans toutefois nuire à votre confort.

- Réinitialisez le capteur si vous comptez changer d'utilisateur : en effet, le capteur a un algorithme d'auto-apprentissage optimisé en fonction de votre comportement pendant le sommeil.

Informations d'ordre général

- Pour des raisons d'hygiène, la sangle peut être lavée et séchée à l'air. Le sèche-linge ou un lavage excessif risquent de détériorer l'aspect esthétique de la sangle.
- Pour un fonctionnement optimal de la batterie pendant la durée de vie du produit, veuillez charger la batterie lorsque le voyant de batterie faible clignote en orange.
- Ne rangez pas le capteur lorsque la batterie est vide. Chargez le capteur pendant deux heures puis rangez-le à température ambiante pour garantir des performances de batterie optimales tout au long de la durée de vie du produit.
- Une fois la charge terminée, retirez l'adaptateur de la prise secteur pour préserver l'énergie.
- Après que le produit a atteint sa fin de vie, jetez la batterie du capteur tel que décrit au chapitre « recyclage » pour préserver l'environnement.

Application

La ceinture anti-ronflement est conçue pour réduire les perturbations dues aux ronflements, améliorant ainsi l'expérience de sommeil. Ce produit n'est pas un appareil médical et n'est pas destiné à atténuer et traiter les maladies ou conditions médicales, y compris l'apnée obstructive du sommeil due à la position.

Quand ne pas l'utiliser

- La ceinture anti-ronflement ne peut être utilisée si votre respiration s'interrompt et repart pendant que vous dormez en ronflant. En effet, il se peut que vous souffriez alors d'apnée obstructive du sommeil, un trouble du sommeil potentiellement grave. Veuillez dès lors consulter votre médecin pour établir un diagnostic.
- Évitez d'utiliser la ceinture anti-ronflement si vous avez moins de 18 ans.
- La ceinture anti-ronflement ne peut être utilisée sans consultation médicale préalable par toute personne ayant un implant médical (tel qu'un stimulateur cardiaque, une pompe à insuline) susceptible d'être altéré par les légères vibrations du dispositif.
- Veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation pendant la grossesse.
- La ceinture anti-ronflement est déconseillée pour les personnes censées dormir sur le dos en raison d'une condition physique (par exemple, pour des problèmes d'épaule ou de dos).
- La ceinture anti-ronflement ne peut être utilisée par des personnes dormant en position verticale ou requérant plus de 2 oreillers pendant le sommeil.
- Évitez d'utiliser la ceinture anti-ronflement si vous n'êtes pas en mesure de changer de position de sommeil de manière indépendante suite à des limitations physiques.
- Évitez d'utiliser la ceinture anti-ronflement en cas d'allergies existantes au polyester, au nylon ou à l'élasthanne.

Champs électromagnétiques (CEM)

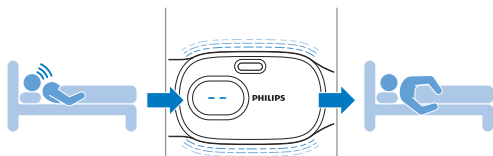
Ce produit Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Avant utilisation



La ceinture anti-ronflement se compose d'un capteur et d'une sangle.

Portez-la lorsque vous dormez pour réduire le ronflement causé par la position de sommeil sur le dos. Le capteur vibre doucement pour vous inciter à passer de la position sur le dos à celle sur le côté.



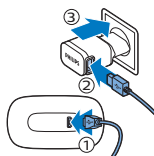
Charge

Chargez le capteur avant de l'utiliser pour la première fois ou lorsque le voyant de batterie faible clignote en orange.

Le chargement prend jusqu'à 8 heures. Un capteur complètement chargé offre une autonomie de 8 sessions de sommeil.

Charge avec l'adaptateur

Conseil : chargez le capteur lorsqu'il est dans la pochette de la sangle.



- 1 Insérez la petite fiche du câble USB dans la prise à l'arrière du capteur.
- 2 Insérez la grosse prise du câble USB dans la fiche de l'adaptateur.
- 3 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

Remarque : Il est impossible d'utiliser le capteur pendant la charge.

Remarque : Placez le capteur sur une surface plane pendant la charge.

Remarque : la fiche USB sur le capteur est uniquement prévue pour la charge.

Remarque : pendant la charge, le voyant de charge de la batterie clignote lentement en blanc.

Batterie entièrement chargée

Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant de la batterie s'allume en blanc de manière continue et s'éteint automatiquement après 30 minutes.

Charge rapide

Lorsque la batterie est faible ou vide, vous pouvez charger rapidement le capteur pendant 1 heure. Cela vous permet d'utiliser le capteur pendant une session de sommeil.

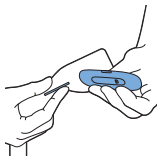
Batterie faible

Le capteur ne peut alors être utilisé que pour une session de sommeil.

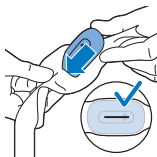
Batterie vide

Lorsque la batterie est presque vide, son témoin clignote rapidement en orange. Chargez le capteur lorsque le voyant de batterie faible s'allume avant de l'utiliser.

Insertion du capteur dans la pochette



- 1 Ouvrez la fente à l'arrière de la pochette.



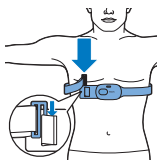
- 2 Insérez le capteur dans la pochette.

Remarque : assurez-vous que le capteur est complètement inséré dans la pochette.

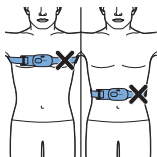


- 3 L'afficheur et le bouton d'activation du capteur doivent être visibles à travers les fenêtres de la pochette.

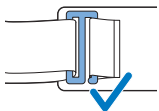
Port de la ceinture anti-ronflement pendant la nuit



- 1 Centrez la pochette avec le capteur sur votre torse, juste en dessous de la poitrine.



- 2 Ne portez pas la sangle trop haut ou trop bas.

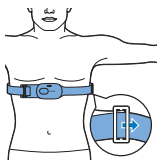


- 3** Poussez le clip entièrement dans la boucle pour fixer correctement la sangle.



Remarque : assurez-vous que la touche d'activation est orientée vers votre menton et que la fenêtre d'affichage est visible à travers la fenêtre de la pochette.

Remarque : pour des résultats optimaux, portez la ceinture anti-ronflement sur la peau. Si vous utilisez des lotions pour le corps, assurez-vous qu'elles sont absorbées par la peau avant d'installer la sangle.



- 4** Ajustez la longueur de la sangle à l'aide du dispositif de réglage. La sangle doit être serrée sous votre poitrine, sans toutefois nuire à votre confort.

La ceinture anti-ronflement doit rester dans la même position pendant la nuit. Elle est suffisamment serrée si vous en ressentez les vibrations.

Utilisation de l'appareil

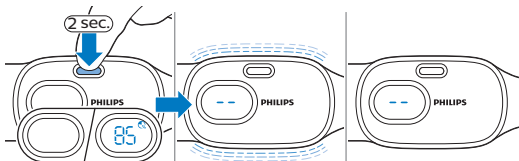
Démarrage d'une session de sommeil

Lorsque vous êtes prêt pour aller dormir, placez la sangle avec le capteur autour de votre poitrine (voir 'Port de la ceinture anti-ronflement pendant la nuit'). Pour les hommes, la ceinture doit être portée sous la partie supérieure du torse. Pour les femmes, elle doit être portée sous la poitrine.

Démarrage manuel d'une session de sommeil.

Démarrez une session de sommeil lorsque vous êtes dans l'un des écrans de données ou lorsque le capteur est éteint. Maintenez la touche d'activation enfoncée pendant deux secondes.

- Le capteur vibre brièvement et affiche « - - » par alternance pour indiquer que la session de sommeil a démarré. Ces tirets sont visibles sur l'afficheur pendant la session de sommeil.

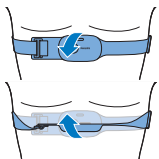


Remarques :

- Démarrez une session de sommeil uniquement lorsque vous avez l'intention de vous endormir (ne commencez pas une session si vous voulez regarder la télévision).
- Le capteur permet de s'endormir dans n'importe quelle position. Cela signifie que pendant les 30 premières minutes d'une session de sommeil, le capteur ne vibre pas. Une fois les 30 minutes écoulées, le capteur vous incite à passer de la position sur le dos à la position sur le côté.
- Une session de sommeil peut durer jusqu'à 12 heures. Au-delà de 12 heures, le capteur arrête automatiquement la session de sommeil et s'éteint.
- Si une session de sommeil a été interrompue et redémarrée dans un laps de temps de deux heures, les deux sessions sont comptabilisées comme une session de sommeil complète.

Mode pause automatique

Une session de sommeil est automatiquement mise en pause lorsque le capteur détecte que vous êtes assis ou éveillé (position verticale). Lorsque vous vous recouchez, le capteur ne vibre pas pendant les 30 premières minutes pour vous permettre de vous endormir. Une fois les 30 minutes écoulées, le capteur vous incite à passer de la position sur le dos à la position sur le côté.



Interruption temporaire des vibrations

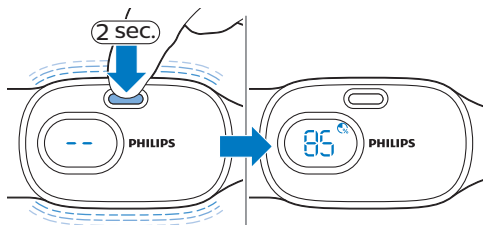
Si la session de sommeil est active et que vous êtes réveillé et allongé sur le dos, mais que vous ne souhaitez pas que le capteur vibre à ce moment, inclinez le capteur vers l'arrière, en position verticale, pour lancer le mode pause automatique. Le mode pause n'apparaît pas dans les données du capteur.

Arrêt d'une session de sommeil

Vous devez arrêter manuellement la session de sommeil quand vous vous réveillez et sortez du lit.

Pour arrêter une session de sommeil, maintenez la touche d'activation enfoncée pendant deux secondes. Si vous n'arrêtez pas la session de sommeil, le capteur continue de vibrer lorsque vous retirez la ceinture anti-ronflement et placez le capteur sur une surface horizontale. Le fait de ne pas interrompre une session influence également les données du capteur.

Au terme de la session de sommeil, le capteur vibre brièvement et affiche les données de votre dernière session de sommeil.



Données du capteur

L'afficheur indique trois types de données du capteur.



Taux de réponse :

Nombre de fois (en pourcentage) que vous êtes passé d'une position sur le dos à une position sur le côté après que le capteur a vibré.



Durée de la session de sommeil :

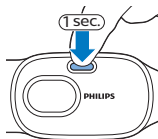
Nombre d'heures passées au lit.



Heures sur le dos :

Nombre d'heures passées sur le dos.

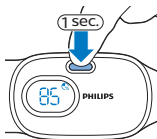
Afficheur



- 1 Appuyez brièvement sur la touche d'activation pour allumer le capteur.



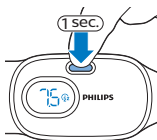
- 2** Le capteur s'allume et affiche rapidement une animation des données du capteur et du voyant de batterie.



- 3 Point 1 des données du capteur :**  **taux de réponse.**

Le taux de réponse indique combien de fois (en pourcentage) vous êtes passé de la position sur le dos à la position sur le côté après que le capteur a vibré.

Appuyez à nouveau brièvement sur la touche d'activation pour connaître la durée de votre session de sommeil.



- 4 Point 2 des données du capteur :**  **Durée de la session de sommeil.**

Le capteur indique le nombre d'heures passées au lit.

Appuyez à nouveau brièvement sur la touche d'activation pour voir le nombre d'heures passées sur le dos.



- 5 Point 3 des données du capteur :**  **heures sur le dos.**

L'afficheur indique le nombre d'heures que vous avez passées sur le dos.

Remarque : le capteur sauvegardera uniquement les données de votre dernière session de sommeil. Si vous utilisez le capteur pour la première fois, l'écran affiche « -.- » pour indiquer qu'il n'y a pas encore de données disponibles.

Remarque : lorsque le capteur apparaît sur un des écrans de données, le capteur s'éteint

automatiquement au bout de 8 secondes d'inactivité.

Code d'erreur

Le capteur peut indiquer A1 ou A2 sur l'afficheur. Vous n'avez rien à faire. Le code vous indique la raison pour laquelle le capteur n'affiche pas de données.



A1 indique une session de moins d'une heure. Les sessions inférieures à une heure ne sont pas enregistrées en tant que sessions de sommeil. Le capteur n'affichera aucune donnée concernant le taux de réponse et le nombre d'heures sur le dos.



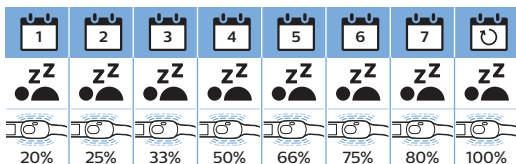
A2 indique une session de plus de douze heures. Au-delà de douze heures, le capteur arrête automatiquement la session de sommeil et s'éteint. Le capteur n'affichera aucune donnée concernant le taux de réponse et le nombre d'heures sur le dos.

En apprendre davantage sur votre ceinture anti-ronflement

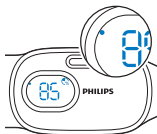
Phase d'adaptation

Un temps d'adaptation peut être nécessaire pour s'habituer à la ceinture anti-ronflement. Pour vous permettre de vous habituer aux vibrations, le capteur commence par une phase d'adaptation qui comporte 7 sessions de sommeil.

Pendant cette phase, la ceinture anti-ronflement ne vibre pas à chaque fois que vous êtes sur le dos. À chaque session de sommeil suivante, elle vibre plus souvent. À partir de la huitième session, le capteur vous incite toujours à passer de la position sur le dos à la position sur le côté.



Le capteur présente un petit point sur le côté gauche de l'afficheur pour indiquer que la phase d'adaptation est active.



Niveau de vibration

Le capteur possède un algorithme d'auto-apprentissage. Il optimise le niveau de vibration en fonction de votre temps de réaction.

Séquences de vibration

Tous les cinq jours, la séquence de vibration change pour que vous ne vous habituez pas aux vibrations et que vous continuiez à y répondre.

Nettoyage

Nettoyage du capteur

Avertissement : ne plongez pas le capteur dans l'eau, et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement : ne nettoyez jamais le capteur avec des produits nettoyants abrasifs ou détergents (agressifs).

Nettoyez le capteur avec un chiffon sec après utilisation, si nécessaire.

Nettoyage de la sangle

Avertissement : retirez toujours le capteur de la sangle avant de mettre la sangle dans la machine à laver.

- 1 Vous pouvez laver la sangle dans la machine à laver en suivant les instructions de lavage.

Attention : pour éviter d'endommager la sangle et d'autres vêtements contenus dans la machine, lavez la sangle dans un sac de lavage à mailles fines ou une taie d'oreiller zippée ou nouée.

Remarque : sélectionnez un cycle de lavage léger et une température maximum de 30 ° C (86 ° F).

- 2 Laissez sécher la sangle à l'air libre.
 - Ne mettez pas la sangle au sèche-linge.
 - Ne repassez pas la sangle.
 - N'étirez pas la sangle outre mesure.

Rangement

Stockez le capteur et la sangle dans un endroit propre et sec à température ambiante.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web

www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Vous pouvez commander les articles suivants :

Sangle : CP0943

Adaptateur : CP0945

Câble USB : CP0944

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU).



- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers (2006/66/CE). Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la pile rechargeable

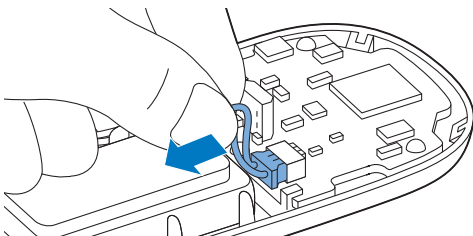
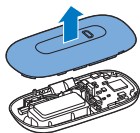
Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.

- 1 Insérez un petit tournevis plat dans la petite fente du capteur.



- 2 Faites tourner le tournevis jusqu'à ce que le capteur s'ouvre. Cela endommagera définitivement le boîtier.



- 3 Débranchez le connecteur du câble de batterie de son boîtier en tirant sur les fils près du connecteur.
- 4 Lorsque vous aurez enlevé le connecteur, retirez doucement la batterie du boîtier (elle est fixée avec un ruban adhésif double face) et mettez-la au rebut correctement (voir 'Recyclage').

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le produit. Si vous ne parvenez pas à résoudre le

problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support** et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible / solution
La ceinture antironflement ne m'est pas utile.	Vous ne ronflez pas seulement lorsque vous dormez sur le dos, mais aussi lorsque vous dormez sur le côté et/ou sur le ventre. Le capteur est plus efficace pour les personnes qui ronflent SEULEMENT en dormant sur le dos. Utilisez la ceinture antironflement pendant au moins 4 semaines pour déterminer son efficacité pour votre cas. Si vous dormez sur le ventre, la sangle peut s'avérer inconfortable, car le capteur doit être placé devant pour fonctionner correctement.
Je suis allongé sur le dos, mais le capteur ne vibre pas.	Le capteur est dans la phase d'adaptation (session 1 à 7). Le capteur augmente lentement le nombre de vibrations chaque nuit. Au cours de cette phase, le capteur ne vibre pas chaque fois que vous dormez sur le dos (voir 'Phase d'adaptation'). Vérifiez si un point apparaît sur l'afficheur du capteur. Ce point indique que la phase d'adaptation est active (voir 'Phase d'adaptation'). À partir de la huitième session, le capteur vous incite toujours à passer de la position sur le dos à la position sur le côté.
	La session de sommeil n'est pas active. Démarrez une session de sommeil lorsque vous êtes dans l'un des écrans de données ou lorsque le capteur est éteint. Maintenez la touche d'activation enfoncée pendant deux secondes. Le capteur vibre brièvement et indique « » sur l'afficheur pour indiquer que la session de sommeil a commencé.

Problème**Cause possible / solution**

Le capteur vibre lorsque je suis allongé sur le dos et éveillé, sans ronfler.

Le capteur n'enregistre pas votre ronflement, il mesure uniquement votre position. Il vous empêche ainsi de dormir sur le dos, ce qui pourrait causer le ronflement.

Essayez de vous endormir sur le côté, de sorte que le capteur ne vous empêche pas de vous endormir à cause des vibrations.

Je ne sens pas les vibrations

La ceinture antironflement est mal positionnée (dans le dos ou trop haute sur votre poitrine, par exemple) (voir 'Port de la ceinture antironflement pendant la nuit').

Centrez la pochette en plaçant le capteur sur votre torse, juste sous la poitrine. Fermez la ceinture à l'aide du clip et ajustez-la de manière à ce qu'elle serre votre torse tout en étant confortable.

Le capteur n'est pas placé correctement dans la pochette (sur le mauvais côté ou à l'envers) (voir 'Insertion du capteur dans la pochette').

Assurez-vous que le capteur est complètement inséré dans la pochette, avec la touche d'activation orientée vers votre menton. L'afficheur doit être visible à travers la fenêtre de la pochette.

Problème	Cause possible / solution
Les données du capteur figurant sur l'afficheur ne sont pas correctes..	La batterie était presque vide lorsque vous avez commencé la session de sommeil. Si la batterie se décharge entièrement pendant une session de sommeil, le capteur s'éteint et cesse de recueillir des données. Toutes les données de la session de sommeil n'ont donc pas été enregistrées.
	La session de sommeil a duré plus de 12 heures et s'est arrêtée automatiquement (pour économiser la batterie). L'afficheur n'affiche aucune donnée concernant le taux de réponse et le nombre d'heures sur le dos. Il indique A2 (voir 'Code d'erreur') au lit. La session de sommeil a dépassé la limite maximale de 12 heures ou n'a pas été arrêtée correctement. Veuillez à arrêter manuellement les sessions (voir 'Arrêt d'une session de sommeil').
Les données du capteur figurant sur l'afficheur ne sont pas correctes.	Dans les deux heures suivant l'arrêt d'une session de sommeil, vous avez démarré une autre session de sommeil. Si vous commencez une autre session de sommeil dans les deux heures suivant la désactivation de la session précédente, le capteur enregistrera ces deux sessions comme une seule session (voir 'Code d'erreur').
	La session de sommeil a duré moins d'une heure. L'afficheur n'affiche aucune donnée concernant le taux de réponse et le nombre d'heures sur le dos et indique < 1 heure au lit (voir 'Code d'erreur').

Problème	Cause possible / solution
La réinitialisation ne fonctionne pas.	The long press was too short (<5 seconds). Press and hold the activation button for five seconds, until you see the countdown (3-2-1) on the display and feel a vibration. Keep pressing even when you see '- -' on the display (after 2 seconds of long pressing). The final vibration indicates that the reset was successful. The adaptation phase is now active again. Vous n'avez pas appuyé sur la touche assez longtemps (moins de 5 secondes). Maintenez la touche d'activation enfoncée pendant cinq secondes, jusqu'à ce que vous voyiez le compte à rebours (3-2-1) sur l'afficheur et sentiez une vibration. Continuez d'appuyer même lorsque vous voyez « - » sur l'afficheur (après 2 secondes de pression longue). La vibration finale indique que la réinitialisation est advenue avec succès. La phase d'adaptation est maintenant active à nouveau (voir 'Données du capteur').

Sécurité et conformité

La ceinture anti-ronflement répond aux normes de sécurité de l'Union européenne pour :

- Les appareils électriques ménagers et similaires de la norme IEC 60335

CEI 62368 : les équipements des technologies audio/vidéo, d'informations et de communication.

- CEI 62133 : piles
- CEI 61558 : adaptateurs

Caractéristiques

Adaptateur Philips WAA1001

Classification de sécurité

Alimentation de classe II (double isolation)

Mode de fonctionnement	Continu
Marquage de protection contre la pénétration d'eau	IPX4 (protection contre les éclaboussures d'eau)
Caractéristiques d'entrée	100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,5 W
Consommation hors charge	0.03 W
Caractéristiques de sortie	5 Vcc, 2,5 W, 0,5 A
Poids (UE / R-U)	39 gr (1,38 oz) / 48 gr (1,69 oz.)
Longueur du cordon USB amovible	60 cm (23,6 po)

Capteur

Classification de sécurité	Dispositif de classe III (la batterie du capteur est chargée par un adaptateur de classe II)
Dimensions du capteur (hauteur x largeur x profondeur)	Environ 79 x 43 x 13 mm (0,5 x 1,7 x 3,1 po)
Poids du capteur	Environ 29 g (1 oz.)
Marquage de protection contre la pénétration d'eau	IP 51
Batterie interne non remplaçable	Lithium-polymère 3,7 V, 300 mAh, IEC 62133

Sangle

Matériau de la sangle	42 % polyester, 40 % nylon, 18 % élasthanne
Matériau du crochet / curseur	Acier revêtu
Longueur (min - max)	Environ (72 cm - 130 cm) / (28 po - 51 po.)
Poids	Environ 33 g (1,16 oz.)

Conditions de fonctionnement

Température	de +5 °C à +40 °C (de 41 °F à 104 °F)
Humidité relative	de 15 % à 95 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	86 - 106 kPa

Conditions de stockage

Température de stockage de courte durée (<1 mois)	de -20 °C à +60 °C (de -4 °F à +140 °F)
Température de stockage de longue durée (>1 mois)	de +15 °C à +25 °C (de +59 °F à +77 °F)
Humidité relative	≤85 % (pas de condensation)
Pression atmosphérique	86 - 106 kPa

Explication des symboles

Symbole	Explication
	Logo du fabricant.
	Déclaration de conformité européenne.
	Réservé à une utilisation à l'intérieur uniquement.
	Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
	Logo d'homologation Kema.

IP51

Protégé contre la poussière et les gouttes d'eau qui tombent.



Veuillez vous reporter au mode d'emploi. Lisez le mode d'emploi de l'appareil avant d'utiliser le produit.



Alimentation CC.

SN3710

Référence du modèle.



Numéro de série.



Bloc d'alimentation amovible.



Mode veille.

 $t_a=40^{\circ}\text{C}$

Température ambiante maximale.



Classe d'efficacité.



Alimentation à découpage.



Alimentation à découpage intégrant un transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits.



Construction de classe II (double isolation).

IPX4

Protection contre les éclaboussures d'eau de toutes les directions.



Label de sécurité.



Lavage en machine à une température maximale de 30 °C/86 °F, sur programme délicat.



Ne pas utiliser d'eau de Javel.



Ne pas sécher dans le sèche-linge.



Ne pas repasser.



Ne pas nettoyer à sec.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

La prima soluzione Philips ideata per avvisarvi prima che iniziate a russare. Grazie alla sua tecnologia clinicamente testata², il monitor di posizione rileva quando vi sdraiate sulla schiena ed emette delle vibrazioni adattive che vi spingono a girarvi sul fianco, permettendo così a voi e al vostro partner di trascorrere notti più tranquille¹.

¹Il prodotto è destinato a coloro che russano quando sono sdraiati sulla schiena e che smettono di russare quando si girano su un fianco.

²Clinicamente testata. Il design della Philips Snoring Relief Band si basa su studi clinici. Cinque studi clinici hanno mostrato una riduzione della durata del sonno in posizione supina nei partecipanti a tali studi che si servono di una soluzione per dormire. (van Maanen 2014, Deiltjens 2015, Eijsvogel 2015, Benoist 2018, Ruiter 2018).

Descrizione generale

- | | |
|---|--|
| 1 Sensore | 8 Ore sulla schiena |
| 2 Pulsante di attivazione | 9 Presa spinotto |
| 3 Display | 10 Clip |
| 4 Indicatore della fase di adattamento | 11 Apertura per il display |
| 5 Indicatore dello stato della batteria | 12 Apertura per il pulsante di attivazione |
| 6 Tasso di risposta | 13 Tasca per il sensore |
| 7 Durata della sessione di sonno | |

14 Fessura per
l'inserimento del
sensore

15 Fascia

16 Dispositivo di
regolazione della
fascia

17 Adattatore

18 Cavo USB

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare il prodotto, leggete attentamente queste importanti informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- La Snoring Relief Band è destinata all'uso solo in ambienti interni.
- Mantenete l'adattatore e il sensore asciutti e distanti da liquidi e dall'umidità (acqua corrente, stanza da bagno e così via).
- Non immergete l'adattatore e il sensore in acqua né sciacquateli sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Non utilizzate questo prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato, come indicato nel presente manuale dell'utente.
- Non mettete la fascia a contatto con pelle escoriata.

- Questo prodotto non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non lasciate che i bambini giochino con la Snoring Relief Band, la fascia, l'adattatore o il cavo USB poiché questi possono presentare un rischio di strangolamento.
- La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Controllate sempre la Snoring Relief Band prima di utilizzarla. Non utilizzate il prodotto Snoring Relief Band o l'adattatore se è danneggiato, umido o surriscaldato perché potrebbe causare lesioni.
- Tenete presente che l'energia cinetica trattenuta nella fascia elastica quando questa viene allungata e rilasciata improvvisamente può provocare ematomi.

- Utilizzate solo l'adattatore WAA1001 fornito in dotazione con la Snoring Relief Band per ricaricare la batteria. L'utilizzo di un altro adattatore può compromettere la sicurezza del sistema.
- Se l'adattatore e/o il cavo USB è danneggiato o difettoso, chiedete a Philips di effettuare una sostituzione per evitare un pericolo.
- Il sensore contiene una batteria al litio non sostituibile.
- Non aprite il sensore dal momento che non contiene parti che richiedono assistenza. Ciò annullerebbe la garanzia e potrebbe verificarsi un rischio legato alla batteria.
- Non smaltite le batterie nel fuoco o in una fonte di calore eccessivo. Le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.

Attenzione

- Il sensore non è lavabile. Non immergete mai il sensore in acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire la Snoring Relief Band.
- Prima di collegare l'adattatore, verificate che la tensione riportata su di esso corrisponda alla tensione disponibile.
- Per evitare danni irreparabili, non usate l'adattatore in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti.
- Utilizzate e conservate il prodotto nelle condizioni ambientali appropriate, come descritto nel presente manuale (vedere 'Specifiche ') dell'utente. In caso contrario, le prestazioni e la durata del prodotto potrebbero risentirne.
- La fascia deve essere indossata sotto il petto, ben attillata ma comoda.
- Se la fascia deve essere utilizzata da un'altra persona, reimpostate il sensore poiché esso ha un algoritmo di auto-apprendimento ottimizzato in base al vostro comportamento durante il sonno.

Indicazioni generali

- Per motivi di igiene, la fascia può essere lavata e asciugata all'aria. L'utilizzo di un'asciugatrice e/o il lavaggio eccessivo deterioreranno l'aspetto estetico della fascia.
- Per prestazioni ottimali della batteria durante la vita utile del prodotto, ricaricate le batterie quando l'indicatore di batteria scarica lampeggia in arancione.
- Non conservate il sensore con la batteria scarica. Caricate il sensore per due ore, quindi conservatelo a temperatura ambiente per garantire prestazioni ottimali della batteria durante l'intero ciclo di vita del prodotto.
- Dopo la ricarica, rimuovete l'adattatore dalla presa a muro per risparmiare energia.
- Una volta che il prodotto ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, smaltite la batteria del sensore come descritto nel capitolo sul riciclaggio per preservare l'ambiente.

Utilizzo previsto

Lo scopo della Philips SmartSleep Snoring Relief Band è quello di ridurre le interruzioni del sonno causate dal vostro stesso russare, consentendovi di dormire meglio. Questo prodotto non è un dispositivo medico e non è stato progettato al fine di alleviare o curare malattie o patologie come l'apnea ostruttiva nel sonno dovuta alla posizione.

Quando non utilizzare il prodotto

- La Snoring Relief Band non deve essere utilizzata se la vostra respirazione si interrompe ripetutamente e poi riprende quando dormite russando. Potreste soffrire di un'apnea ostruttiva del sonno che è un disturbo potenzialmente grave. Consultate un medico per una diagnosi.
- Non utilizzate la Snoring Relief Band se avete meno di 18 anni.
- La Snoring Relief Band deve essere utilizzata da portatori di dispositivi medici (ad es. pacemaker o microinfusori di insulina) solo previo consulto medico, poiché il funzionamento di tali dispositivi può essere disturbato dalle leggere vibrazioni emesse.
- Consultate un medico prima di utilizzare questo prodotto se siete in gravidanza.
- La Snoring Relief Band non è consigliata per le persone costrette a dormire in posizione supina per una particolare condizione fisica (ad esempio, a causa di problemi alle spalle o alla schiena).
- La Snoring Relief Band non può essere utilizzata dalle persone che dormono in posizione verticale o che utilizzano più di due cuscini durante il sonno.
- Evitate di utilizzare la Snoring Relief Band se siete impossibilitati a cambiare posizione durante il sonno a causa di limitazioni fisiche.
- Non utilizzate la Snoring Relief Band in caso di allergie accertate al poliestere, al nylon o allo spandex.

Campi elettromagnetici (EMF)

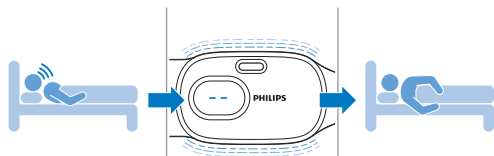
Questo prodotto Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Predisposizione del dispositivo



La Snoring Relief Band è costituita da un sensore e una fascia.

Indossate la Snoring Relief Band quando dormite per ridurre il russare causato dalla vostra posizione supina. Il sensore vibrerà delicatamente per spingervi a girarvi su un fianco dalla posizione supina.



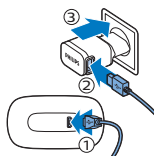
Come ricaricare l'apparecchio

Caricate il sensore prima di utilizzarlo per la prima volta e quando l'indicatore di batteria scarsa lampeggia in arancione.

Una normale ricarica richiede fino a 8 ore. Un sensore completamente carico ha una durata di funzionamento di massimo 8 sessioni di sonno.

Carica tramite adattatore

Suggerimento: Caricate il sensore mentre si trova nella tasca della fascia.



- 1 Inserite la spina piccola del cavo USB nella presa sul retro del sensore.
- 2 Inserite la spina grande del cavo USB nella presa dell'adattatore.
- 3 Inserite l'adattatore nella presa a muro.

Nota: non è possibile utilizzare il sensore durante la ricarica.

Nota: posizionate il sensore su una superficie piana durante la ricarica.

Nota: la presa USB sul sensore può essere utilizzata solo per la ricarica.

Nota: durante la ricarica, l'indicatore di ricarica della batteria lampeggia lentamente in bianco.

Batteria completamente carica

Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria emette una luce fissa bianca e si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Ricarica rapida

Quando la batteria è scarica o esaurita, potete caricare rapidamente il sensore per 1 ora. Ciò vi consentirà di utilizzarlo per una sessione di sonno.

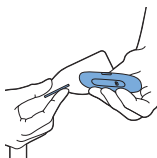
Batteria scarica

Il sensore può essere utilizzato solo per un'altra sessione di sonno.

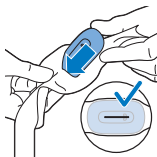
Batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore della batteria lampeggia velocemente in arancione. Se si accende l'indicazione di batteria scarica, caricate il sensore prima di utilizzarlo.

Inserimento del sensore nella tasca



- 1 Premete per aprire la fessura sul retro della tasca.



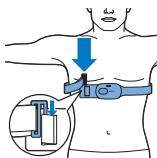
- 2 Inserite il sensore nella tasca.

Nota: assicuratevi che il sensore sia completamente inserito nella tasca.

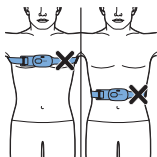


- 3 Il display e il pulsante di attivazione del sensore devono essere visibili attraverso le aperture della tasca.

Come indossare la Snoring Relief Band durante la notte

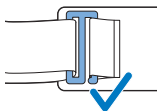


- 1 Posizionate la tasca con il sensore al centro del torace, appena sotto il petto.



- 2 Non indossate la fascia troppo alta o troppo bassa.

- 3** Spingete completamente la fibbia nel gancio per assicurare saldamente la fascia.

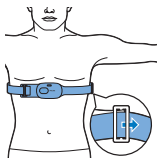


Nota: assicuratevi che il pulsante di attivazione sia rivolto verso il mento e che il display sia visibile attraverso l'apertura della tasca.



Nota: per ottenere i migliori risultati, indossate la Snoring Relief Band sulla pelle nuda. In caso di utilizzo di lozioni per il corpo, assicuratevi che questi siano ben assorbiti dalla pelle prima di indossare la fascia.

- 4** Regolate la lunghezza della fascia con l'apposito dispositivo. La fascia deve essere indossata sotto il petto, ben attillata ma comoda.



La Snoring Relief Band deve rimanere nella stessa posizione durante la notte. La cinghia è sufficientemente stretta se riuscite ad avvertire le vibrazioni.

Utilizzo del prodotto

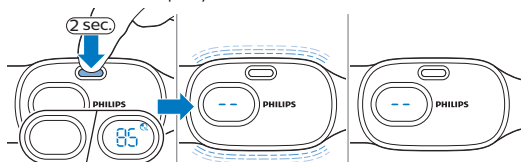
Avvio di una sessione di sonno

Quando siete pronti per andare a dormire, indossate la fascia con il sensore attorno al petto (vedere 'Come indossare la Snoring Relief Band durante la notte'). Per gli uomini, la cinghia deve essere indossata sotto la parte superiore del torace. Per le donne, dovrebbe essere indossata sotto il seno.

È necessario avviare manualmente una sessione di sonno.

Avviate una sessione di sonno quando è visualizzata una delle schermate di dati o quando il sensore è spento. Tenete premuto il pulsante di attivazione per due secondi.

- Il sensore vibrerà per breve tempo e mostrerà dei trattini alternati (" - - ") per indicare che la sessione di sonno è iniziata. Questi trattini sono visibili sul display durante la sessione di sonno.



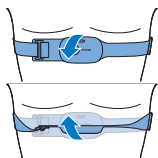
Note:

- Avviate una sessione di sonno solo quando siete in procinto di addormentarvi (non fatelo se desiderate prima guardare la televisione).
- il sensore vi consente di addormentarvi in qualunque posizione. Ciò significa che durante i primi 30 minuti di una sessione di sonno il sensore non emetterà alcuna vibrazione. Trascorsi i 30 minuti, il sensore vi spinge a girarvi su un fianco quando siete sdraiati sulla schiena.
- Una sessione di sonno può durare fino a 12 ore. Dopo 12 ore, il sensore interrompe automaticamente la sessione di sonno e si spegne.
- Se una sessione di sonno è stata interrotta e riavviata entro un periodo di due ore, le due sessioni vengono considerate come un'unica sessione.

Modalità di pausa automatica

Una sessione di sonno viene automaticamente messa in pausa quando il sensore rileva che vi siete seduti o alzati dal letto (in posizione verticale). Dopo esservi nuovamente sdraiati, il sensore non vibrerà per i primi 30 minuti per consentirvi di addormentarvi. Trascorsi i 30 minuti, il sensore vi spinge a girarvi su un fianco quando siete sdraiati sulla schiena.

Interrompere temporaneamente le vibrazioni



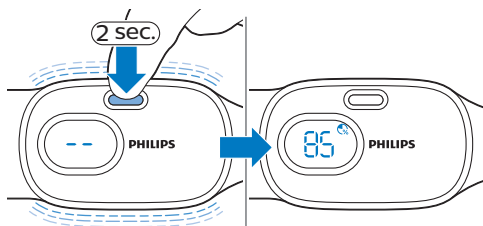
Se la sessione di sonno è attiva mentre siete svegli e sdraiati sulla schiena, ma non volete che il sensore vibri in quel momento, inclinatelo in posizione verticale e all'indietro per avviare la modalità di pausa automatica. La modalità di pausa non appare nei dati del sensore.

Interruzione di una sessione di sonno

Quando vi svegliate e vi alzate dal letto dovete interrompere manualmente la sessione di sonno.

Per interrompere una sessione di sonno, tenete premuto il pulsante di attivazione per due secondi. Se non interrompete la sessione, il sensore continua a vibrare quando viene posizionato su una superficie orizzontale anche se avete rimosso la Snoring Relief Band. La mancata interruzione di una sessione influisce anche sui dati del sensore.

Al termine di una sessione di sonno, il sensore vibrerà per breve tempo e visualizzerà i dati dell'ultima sessione di sonno.



Dati del sensore

Il display visualizza tre tipi di dati del sensore.



Tasso di risposta:

quante volte (in percentuale) vi siete girati sul fianco dalla posizione supina dopo la vibrazione del sensore.



Durata della sessione di sonno:

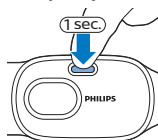
quante ore avete trascorso a letto.



Ore sulla schiena:

quante ore avete trascorso in posizione supina.

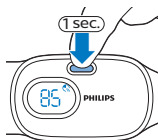
Display



- 1 Premete brevemente il pulsante di attivazione per accendere il sensore.



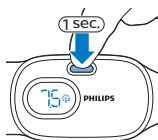
- 2 Il sensore si accende e visualizza rapidamente un'animazione dei dati del sensore e l'indicatore della batteria.



3 Dati del sensore punto 1: 🔄 Tasso di risposta.

Il tasso di risposta indica quante volte (in percentuale) vi siete girati sul fianco dalla posizione supina dopo la vibrazione del sensore.

Premete di nuovo brevemente il pulsante di attivazione per visualizzare la durata della sessione di sonno.



4 Dati del sensore punto 2: ⌚ Durata della sessione di sonno.

Il sensore visualizza il numero di ore che avete trascorso a letto.

Premete di nuovo il pulsante di attivazione per breve tempo per vedere il numero di ore trascorse sulla schiena.



5 Dati del sensore punto 3: 🛌 Ore sulla schiena.

Il display visualizza il numero di ore che avete trascorso sulla schiena.

Nota: il sensore salverà solo i dati dell'ultima sessione di sonno. Se utilizzate il sensore per la prima volta, il display visualizza "-.-" per indicare che non ci sono ancora dati disponibili.

Nota: quando visualizza una delle schermate di dati, il sensore si spegne automaticamente dopo otto secondi di inattività.

Codice di errore

Il sensore potrebbe mostrare A1 o A2 sul display. Non occorre fare nulla. Il codice spiega perché il sensore non mostra i dati.



81 indica una sessione di meno di un'ora. Le sessioni di durata inferiore a un'ora non vengono salvate come sessione di sonno. Il sensore non mostrerà alcun dato per il tasso di risposta e le ore sulla schiena.



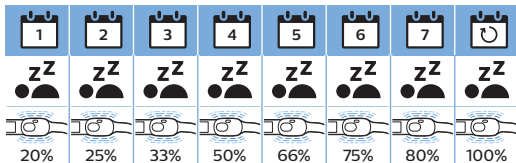
82 indica una sessione di più di dodici ore. Dopo dodici ore, il sensore interrompe automaticamente la sessione di sonno e si spegne. Il sensore non mostrerà alcun dato per il tasso di risposta e le ore sulla schiena.

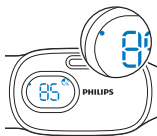
Ulteriori informazioni sulla Snoring Relief Band

Fase di adattamento

Potrebbe essere necessario un po' di tempo per abituarsi alla Snoring Relief Band. Per consentire di abituarsi alle vibrazioni, il sensore inizia con una fase di adattamento che comprende 7 sessioni di sonno.

Durante questa fase, la Snoring Relief Band non vibra ogni volta che vi sdraiate sulla schiena. Ad ogni successiva sessione di sonno, vibra più spesso. Dalla ottava sessione in poi, il sensore vi spingerà a girarvi su un fianco quando siete sdraiati sulla schiena.





Il sensore visualizza un puntino sul lato sinistro del display per indicare che è attiva la fase di adattamento.

Livello di vibrazione

Il sensore ha un algoritmo di auto-apprendimento. Inoltre, ottimizza il livello di vibrazione in base al vostro tempo di reazione.

Tipi di vibrazione

Il tipo di vibrazione cambia ogni 5 giorni, per far sì che non vi abituiate alle vibrazioni e possiate continuare a reagire ad esse.

Pulizia

Pulizia del sensore

Avvertenza: non immergete il sensore in acqua né sciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza: non pulite il sensore con detergenti abrasivi o liquidi aggressivi.

Pulite il sensore con un panno asciutto dopo l'uso, se necessario.

Pulizia della fascia

Avvertenza: rimuovete sempre il sensore dalla fascia prima di lavare quest'ultima in lavatrice.

- 1 La fascia può essere lavata in lavatrice seguendo le istruzioni di lavaggio.

Attenzione: per evitare danni alla fascia e ad altri vestiti nella lavatrice, ponete la fascia in

una borsa da bucato con rete fine o in una fodera con cerniera o legata.

Nota: selezionate un ciclo di lavaggio delicato e una temperatura massima di 30 °C (86 °F).

- 2** Lasciate asciugare la fascia all'aria.
- Non asciugate la fascia nell'asciugabiancheria.
 - Non stirate la fascia.
 - Non allungate la fascia eccessivamente.

Conservazione

Conservate il sensore e la fascia in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web **www.philips.com/parts-and-accessories** o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Potete ordine i seguenti articoli:

Fascia: CP0943

Adattatore: CP0945

Cavo USB: CP0944

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).



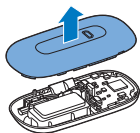
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile incorporata che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE). Vi invitiamo a recarvi presso un punto di smaltimento ufficiale o un centro di assistenza Philips per far rimuovere la batteria ricaricabile da un professionista.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione della batteria ricaricabile

Rimuovete la batteria ricaricabile solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il

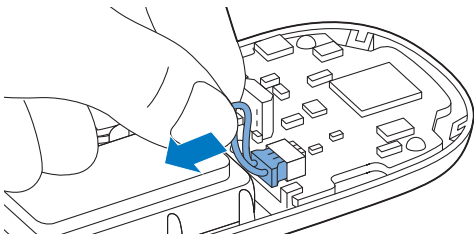
prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.



- 1 Inserite un piccolo cacciavite a testa piatta nella piccola fessura del sensore.

- 2 Ruotate il cacciavite fino a quando il sensore non si apre. Ciò causerà danni irreparabili all'alloggiamento del sensore.



- 3 Scollegate il connettore del cavo della batteria dal suo alloggiamento tirando i fili vicino al connettore.
- 4 Una volta rimosso il connettore, tirate delicatamente la batteria dall'alloggiamento (è fissata con nastro biadesivo) e smaltitela nel modo opportuno (vedere 'Riciclaggio').

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il prodotto. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possible causa / soluzione
La Fascia antirussamento non funziona per me.	Voi non russate SOLO quando dormite sulla schiena, ma anche quando dormite sul fianco e/o a pancia in giù. Il sensore è più efficace per le persone che russano quando dormono sulla schiena. Utilizzate la Fascia antirussamento per almeno 4 settimane per stabilire se è efficace per voi. Se dormite a pancia in giù, la cinghia potrebbe procurarvi fastidio poiché il sensore deve trovarsi sul vostro torace per poter funzionare correttamente.
Sono sdraiato sulla schiena, ma il sensore non vibra.	Il sensore è nella fase di adattamento (sessione da 1 a 7). Il sensore aumenta gradualmente il numero di vibrazioni ogni notte. Durante questa fase il sensore non vibrerà ogni volta che dormite sulla schiena (vedere 'Fase di adattamento'). Controllate se appare un puntino sul display del sensore. Questo indica che è attiva (vedere 'Fase di adattamento') la fase di adattamento. Dalla ottava sessione in poi, il sensore vi spingerà a girarvi su un fianco quando siete sdraiati sulla schiena. La sessione di sonno non è attiva. Avviate una sessione quando è visualizzata una delle schermate di dati o quando il sensore è spento. Tenete premuto il pulsante di attivazione per due secondi. Il sensore vibra per un breve periodo di tempo e visualizza "- -" sul display per indicare che la sessione di sonno è iniziata.

Problema Possible causa / soluzione

Il sensore vibra quando sono sveglio in posizione supina ma non sto russando.	Il sensore non registra il tuo russare, ma misura la tua posizione. Ciò serve ad evitare che vi addormentiate sulla schiena, una posizione che potrebbe farvi russare. Provate ad addormentarvi sul fianco, in modo che il sensore non emetta vibrazioni che vi impediscano di addormentarvi.
Non sento le vibrazioni.	La Snoring Relief Band è posizionata erroneamente (ad esempio sulla schiena o troppo in alto sul petto (vedere 'Come indossare la Snoring Relief Band durante la notte')). Posizionate la tasca con il sensore al centro del torace, appena sotto il petto. Chiudete la cinghia con il fermaglio e regolatela in modo che sia aderente, ma comoda intorno al busto. Il sensore non è posizionato correttamente nella tasca (è rivolto all'indietro o capovolto (vedere 'Inserimento del sensore nella tasca')). Assicuratevi che il sensore sia completamente inserito nella tasca, con il pulsante di attivazione rivolto verso il mento. Il display dovrebbe essere visibile attraverso la finestra della tasca.
I dati del sensore visualizzati sul display non sono corretti.	La batteria era quasi scarica quando avete avviato la sessione di sonno. Se la batteria si scarica durante una sessione di sonno, il sensore si spegne e smette di raccogliere i dati. Pertanto non tutti i dati della sessione di sonno sono stati memorizzati. La sessione di sonno è durata più di 12 ore e si è interrotta automaticamente (per risparmiare la carica della batteria). Il display non mostra alcun dato per il tasso di risposta e per le ore sulla schiena. Indica A2 (vedere 'Codice di errore') a letto. La sessione di sonno ha superato il massimo di 12 ore o non era stata interrotta correttamente. Assicuratevi di interrompere manualmente una sessione (vedere 'Interruzione di una sessione di sonno').

Problema	Possible causa / soluzione
I dati del sensore visualizzati sul display non sono corretti.	Avete iniziato un'altra sessione di sonno entro due ore dall'interruzione della sessione precedente. Se avviate una nuova sessione di sonno entro due ore dallo spegnimento della precedente, il sensore registrerà le due sessioni come un'unica sessione (vedere 'Codice di errore'). La sessione di sonno è stata più breve di un'ora. Le sessioni di durata inferiore a un'ora non appaiono tra i dati. Il display non mostra alcun dato per il tasso di risposta e per le ore trascorse sulla schiena e indica meno di 1 ora a letto.
La reimpostazione non funziona.	Il pulsante è stato premuto per un tempo troppo breve (meno di 5 secondi). Tenete premuto il pulsante di attivazione per cinque secondi, fino a che non parte il conto alla rovescia (3-2-1) sul display e non sentite una vibrazione. Mantenete premuto anche quando vedete "- -" sul display (dopo 2 secondi di pressione prolungata). La vibrazione finale indica che la reimpostazione è stata completata. La fase di adattamento è ora di nuovo attiva. Il sensore è spento o il sensore è in modalità di sospensione "- -". La pressione prolungata (cinque secondi) funziona solo quando il display è attivo e visualizza una delle schermate (vedere 'Dati del sensore') dei dati del sensore.

Sicurezza e conformità

La Snoring Relief Band è conforme ai requisiti sulla sicurezza nell'UE per:

- IEC 60335: Elettrodomestici e apparecchi elettrici simili

IEC 62368: Apparecchiatura audio/video, informativa e di comunicazione

- IEC 62133: Batterie
- IEC 61558: Adattatori

Specifiche

Adattatore Philips WAA1001

Classificazione di sicurezza	Alimentatore di Classe II (doppio isolamento)
Modalità di funzionamento	Continua
Marcatura di Protezione Ingresso	IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
Caratteristiche in ingresso	100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,5 W
Consumo di energia senza carico	0.03 W
Caratteristiche in uscita	5,0 V CC, 2,5 W, 0,5 A
Peso (UE/Regno Unito)	39 gr (1,38 once) / 48 gr (1,69 once)
Lunghezza del cavo USB rimovibile	60 cm (23,6 pollici)

Sensore

Classificazione di sicurezza	Dispositivo di classe III (batteria del sensore caricata con un adattatore di classe II)
Dimensioni del sensore (altezza x larghezza x profondità)	Circa 79 x 43 x 13 mm (3,1 x 1,7 x 0,5 pollici)
Peso del sensore	Circa 29 g (1 once)
Marcatura di Protezione Ingresso	IP 51
Batteria interna non sostituibile	Polimeri di litio 3,7 V, 300 mAh, IEC 62133

Fascia

Materiale della fascia	42 % poliestere, 40 % nylon, 18 % elastan
Materiale del gancio/dispositivo di regolazione	Acciaio rivestito
Lunghezza (min - max)	Circa (72 cm - 130 cm) / (28 pollici - 51 pollici)
Peso	Circa 33 g (1,16 once)

Condizioni operative

Temperatura	Da +5 °C a +40 °C (da 41 °F a 104 °F)
Umidità relativa	Da 15 % a 95 % (senza condensa)
Pressione atmosferica	86 - 106 kPa

Condizioni di conservazione

Temperatura di conservazione a breve termine (<1 mese)	da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a +140 °F)
Temperatura di conservazione a lungo termine (>1 mese)	Da +15 °C a 25 °C (+59 °F a + 77 °F)
Umidità relativa	≤85 % (senza condensa)
Pressione atmosferica	86 - 106 kPa

Spiegazione dei simboli

Simbolo	Spiegazione
	Logo del produttore.



Dichiarazione europea di conformità.



Solo per l'uso in ambienti interni.



Non smaltire il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici.



Logo di approvazione KEMA.

IP51

Protetto contro la polvere e da caduta di gocce d'acqua.



Fare riferimento al manuale per l'utente. Leggere il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.



Alimentazione CC.

SN3710

Numero di modello.



Numero di serie.



Unità di alimentazione rimovibile.



Mettere in stand-by.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Temperatura ambiente massima.



Classe di efficienza.



SMPS (Switch Mode Power Supply).



SMPS che incorpora un trasformatore di isolamento di sicurezza a prova di cortocircuito.



Costruzione di Classe II (doppio isolamento).

IPX4

Protezione dell'ingresso da schizzi d'acqua da qualsiasi direzione.



Marchio di sicurezza.



Lavare in lavatrice a una temperatura non superiore a 30 °C/86 °F, ciclo delicato.



Non candeggiare.



Non asciugare in asciugabiancheria.



Non stirare.



Non lavare a secco.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

De eerste Philips-oplossing die is ontworpen om u te waarschuwen voordat u begint te snurken. Uw slaaphouding wordt met klinisch bewezen² technologie bewaakt. Zodra wordt gedetecteerd dat u op uw rug rolt, wordt u met trillingen aangespoord om uw uw zij te gaan slapen – met rustigere nachten voor u en uw partner¹ als resultaat.

¹Het product is bedoeld voor mensen die snurken wanneer ze op hun rug liggen, en die stoppen met snurken als ze op hun zij gaan liggen.

²Klinisch onderzocht. Het ontwerp van de Philips Snoring Relief Band is gebaseerd op klinisch onderzoek. Bij vijf klinische onderzoeken werd een vermindering van de slaaptijd in rugligging aangetoond wanneer door de onderzoeksdeelnemers een oplossing voor de slaaphouding werd gebruikt. (van Maanen 2014, Deiltjens 2015, Eijsvogel 2015, Benoist 2018, Ruiter 2018).

Algemene beschrijving

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Sensor | 6 Responsgraad |
| 2 Startknop | 7 Lengte van slaapsessie |
| 3 Display | 8 Uren in rugligging |
| 4 Aanpassingsfase indicator | 9 Aansluiting voor kleine stekker |
| 5 Oplaadlampje | |

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 10 Klem | 14 Opening voor sensor |
| 11 Venster voor display | 15 Band |
| 12 Venster voor activeringsknop | 16 Schuifgesp |
| 13 Etui voor sensor | 17 Adapter |
| | 18 USB-kabel |

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Gevaar

- De Snurkverminderingsband is alleen bedoeld voor binnengebruik.
- Houd de adapter en sensor droog en uit de buurt van vloeistoffen en vuil (lopende kraan, badkamer, enzovoort).
- Dompel de adapter en sensor niet onder in water en spoel deze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Draag de band niet op een beschadigde huid.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het product dient te worden gebruikt.
- Sta niet toe dat kinderen met de Snurkverminderingsband, de band, de adapter of de USB-kabel spelen, aangezien deze wurgingsgevaar kunnen opleveren.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Controleer de Snurkverminderingsband altijd voordat u deze gebruikt. Gebruik de Snurkverminderingsband of de adapter niet als deze beschadigd, nat of oververhit zijn, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat als de elastische band plotseling wordt uitgerekt en losgelaten er kinetische energie vrijkomt die kneuzingen kan veroorzaken.

- Gebruik alleen de adapter WAA1001 die met de Snoring Relief Band is meegeleverd om de batterij op te laden. Het gebruik van een andere adapter kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Als de adapter en/of USB-kabel beschadigd of defect is, moet u bij Philips een nieuwe bestellen om gevaar te voorkomen.
- De sensor bevat een lithium-ion-accu die niet vervangbaar is.
- Open de sensor niet, deze bevat geen onderdelen die moeten worden onderhouden. De accu kan een gevaar opleveren en uw garantie wordt ongeldig.
- Werp de accu niet in het vuur en stel deze niet bloot aan extreme hitte. Een accu kan ontploffen of lekken.

Let op

- De sensor is niet afspoelbaar. Dompel de sensor niet onder in water en spoel deze ook niet af onder de kraan.

- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen, zoals benzine of aceton, om de Snurkverminderingsband schoon te maken.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de adapter aansluit.
- Gebruik de adapter niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit of in heeft gezeten. Dit kan de adapter onherstelbaar beschadigen.
- Gebruik en bewaar het product in de juiste omgevingscondities, zoals in deze gebruiksaanwijzing (zie 'Specificaties ') staat beschreven. Zo voorkomt u negatieve gevolgen voor de prestaties en de levensduur van het product.
- De band moet strak maar wel comfortabel onder uw borst zitten.

- Reset de sensor als u de band voor een andere gebruiker wilt gebruiken, omdat de sensor een zelflerend algoritme heeft dat geoptimaliseerd is voor uw persoonlijke slaapgedrag.

Algemeen

- U kunt de band wassen en aan de lucht drogen. Drogen in de droogtrommel en/of overmatig wassen zal het uiterlijk van de band aantasten.
- Voor optimale prestaties van de accu tijdens de levensduur van het product, moet u de accu opladen wanneer het lampje voor acculading oranje knippert.
- Bewaar de sensor niet met een lege accu. Voor optimale prestaties van de accu tijdens de levensduur van het product, moet u de sensor gedurende twee uur opladen en daarna bewaren bij kamertemperatuur.
- Verwijder na het opladen de adapter uit het stopcontact om energie te besparen.
- Nadat het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, gooit u de sensoraccu op milieuvriendelijke wijze weg volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Recycling'.

Beoogd gebruik

De Philips SmartSleep Snurkverminderingsband is bedoeld om het snurken te verminderen waardoor de slaapkwaliteit verbetert. Dit product is geen medisch hulpmiddel en is niet bedoeld ziekten of aandoeningen te verbeteren en te behandelen, waaronder Positioneel Obstructief Slaap Apneu (POSA).

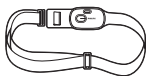
Wanneer mag u dit product niet gebruiken?

- Gebruik de Snurkverminderingsband niet als uw ademhaling tijdens het snurken herhaaldelijk stopt. U kunt lijden aan obstructief slaapapneu, een potentieel ernstige slaapstoornis. Raadpleeg een arts voor een diagnose.
- Gebruik de Snurkverminderingsband niet als u jonger bent dan 18 jaar.
- De Snurkverminderingsband mag niet worden gebruikt door personen met een geïmplanteed medisch apparaat (bijvoorbeeld een pacemaker of insulinepomp) dat kan worden beïnvloed door milde trillingenstimuli op de borst, zonder eerst een arts te raadplegen.
- Raadpleeg tijdens de zwangerschap vóór gebruik een arts.
- De Snurkverminderingsband wordt niet aanbevolen voor personen die vanwege een lichamelijke aandoening (bijvoorbeeld schouder- of rugklachten) in rugligging moeten slapen.
- De Snurkverminderingsband kan niet worden gebruikt door personen die wat meer rechtop slapen of slapen met meer dan 2 hoofdkussens.
- Gebruik de Snurkverminderingsband niet als u vanwege een lichamelijke beperking niet zelf van slaaphouding kunt wisselen.
- Gebruik de Snurkverminderingsband niet in het geval van een bestaande allergie voor polyester, nylon of spandex.

Elektromagnetische velden (EMV)

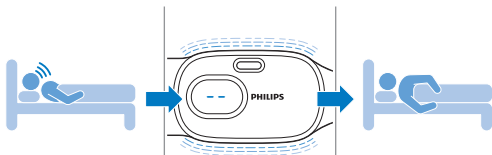
Dit Philips product voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Klaarmaken voor gebruik



De Snoring Relief Band bestaat uit een sensor en een band.

Draag de Snoring Relief Band tijdens het slapen om het snurken veroorzaakt door rugligging te beperken. De trillingen van de sensor stimuleren u om van rugligging naar zijligging te draaien.



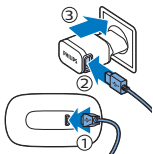
Opladen

Laad de sensor op voordat u deze voor het eerst gebruikt en wanneer het oranje oplaadlampje knippert.

Het opladen duurt maximaal 8 uur. Een volledig opgeladen sensor heeft een gebruiksduur van maximaal 8 slaapsessies.

Opladen met de adapter

Tip: Laad de sensor op wanneer deze in het etui op de band zit.



- 1 Steek de kleine stekker van de USB-kabel in de aansluitopening aan de achterkant van de sensor.
- 2 Steek de grote stekker van de USB-kabel in de aansluitopening van de adapter.
- 3 Steek de adapter in het stopcontact.

Opmerking: U kunt de sensor niet gebruiken tijdens het opladen.

Opmerking: Plaats de sensor tijdens het opladen op een vlakke en stabiele ondergrond.

Opmerking: De USB-aansluitopening op de sensor kan alleen worden gebruikt voor het opladen.

Opmerking: Het witte lampje voor acculading knippert langzaam tijdens het opladen.

Batterij volledig opgeladen

Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt het witte oplaadlampje continu en gaat na circa 30 minuten automatisch uit.

Snel opladen

Wanneer de batterij bijna of helemaal leeg is, kunt u de sensor gedurende 1 uur snel opladen. Vervolgens kunt u de sensor voor één slaapsessie gebruiken.

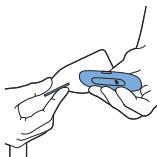
Batterij bijna leeg

De sensor kan nog maar voor één slaapsessie worden gebruikt.

Batterij leeg

Wanneer de batterij bijna leeg is, gaat het oranje acculampje snel knipperen. Als het lampje voor acculading brandt, moet u de sensor opladen voordat u deze gebruikt.

De sensor in het etui plaatsen



- 1 Duw de opening aan de achterzijde van het etui open.



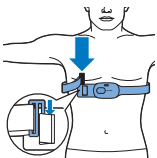
- 2** Schuif de sensor in het etui.

Opmerking: Controleer of de sensor helemaal in het etui steekt.

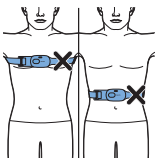


- 3** Het display en de activeringskop van de sensor blijven zichtbaar in de etuivensters.

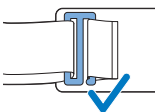
De Snoring Relief Band bevestigen voor het slapen



- 1** Plaats het etui met de sensor aan de voorkant van uw torso, net onder de borst.



- 2** Draag de band niet te hoog of te laag.

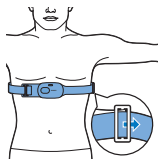


- 3** Schuif de gesp door de lus om de band goed te bevestigen.



Opmerking: Zorg dat de activeringskop in de richting van uw kin wijst en het display zichtbaar is door het venster van het etui.

Opmerking: Draag voor het beste resultaat de Snoring Relief Band op uw naakte huid. Als u bodylotion gebruikt, moet deze geheel door de huid zijn opgenomen voordat u de band bevestigt.



- 4** Gebruik de schuifgesp om de lengte van de band aan te passen. De band moet strak maar wel comfortabel onder uw borst zitten.

De Snoring Relief Band moet de hele nacht op de plaats blijven zitten. De band zit strak genoeg als u de trillingen kunt voelen.

Het product gebruiken

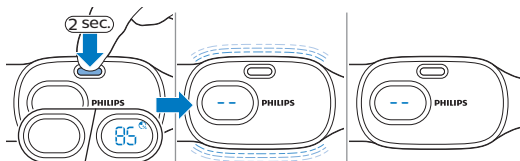
Een slaapsessie starten

Wanneer u klaar bent om te gaan slapen, bevestigt u de band met de sensor om uw borstkas (zie 'De Snoring Relief Band bevestigen voor het slapen'). Mannen moeten de band onder de bovenborst dragen. Vrouwen moeten hem onder de borsten dragen.

U moet handmatig een slaapsessie starten.

Start een slaapsessie vanuit een van de gegevensschermen of als de sensor is uitgeschakeld. Houd de activeringsknop ongeveer twee seconden ingedrukt.

- De sensor gaat kort trillen en in het venster verschijnen streepjes '- -' om aan te geven dat de slaapsessie is gestart. De streepjes zijn tijdens de slaapsessie zichtbaar op het display.



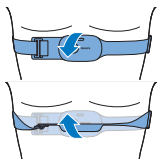
Opmerkingen:

- Begin alleen maar met een slaapsessie als u van plan bent om te gaan slapen (begin geen sessie als u eerst nog televisie wilt kijken).
- U kunt met de sensor in elke houding in slaap vallen. Dat betekent dat de sensor tijdens de eerste 30 minuten van een slaapsessie niet trilt. Als de 30 minuten voorbij zijn, stimuleert de sensor u om van rugligging naar zijligging te draaien.
- Een slaapsessie kan maximaal 12 uur duren. Na 12 uur wordt de slaapsessie automatisch gestopt en wordt de sensor uitgeschakeld.
- Als een slaapsessie is gestopt en binnen twee uur weer is begonnen, worden beide sessies als één volledige slaapsessie geteld.

Automatische pauzemodus

Een slaapsessie wordt automatisch onderbroken als de sensor detecteert dat u bent gaan zitten of bent opgestaan (verticale houding). Als u weer gaat liggen, trilt de sensor de eerste 30 minuten niet, zodat u weer in slaap kunt vallen. Als de 30 minuten voorbij zijn, stimuleert de sensor u om van rugligging naar zijligging te draaien.

Trillingen tijdelijk onderbreken



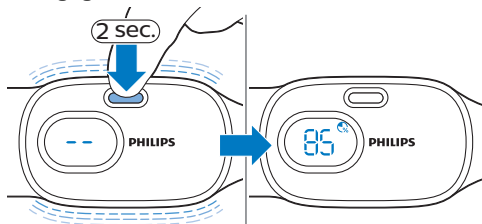
Als de slaapsessie actief is en u wakker bent en op uw rug ligt, maar u niet wilt dat de sensor op dat moment trilt, kantelt u de sensor in een verticale stand en weer terug om de automatische pauzemodus te starten. De pauzemodus wordt niet opgenomen in de sensorgegevens.

Een slaapsessie stoppen

U moet de slaapsessie handmatig stoppen wanneer u wakker wordt en uit bed stapt.

Als u een slaapsessie wilt stoppen, houdt u de activeringsknop gedurende twee seconden ingedrukt. Als u de slaapsessie niet stopt, blijft de sensor trillen wanneer de Snoring Relief Band wordt verwijderd en de sensor op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Als u een sessie niet stopt, heeft dat ook invloed op de sensorgegevens.

Na afloop van de slaapsessie trilt de sensor kort en worden de gegevens van uw laatste slaapsessie weergegeven.



Sensorgegevens

Op het display worden drie typen sensorgegevens getoond.

**Responsgraad:**

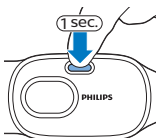
Het aantal keren (in procenten) dat u van rugligging naar zijligging bent gedraaid nadat de sensor een trilling gaf.

**Lengte van slaapsessie:**

Het aantal uren dat u in bed hebt gelegen.

**Uren in rugligging:**

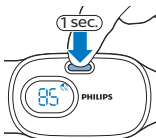
Het aantal uren dat u op de rug hebt geslapen.

Display

- 1 Druk kort op de activeringskop om de sensor in te schakelen.



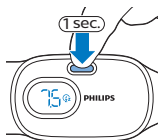
- 2 De sensor wordt ingeschakeld en laat een korte animatie van de sensorgegevens en het acculampje zien.



- 3 **Sensorgegevenspunt 1:**  **Responsgraad.**

De responsgraad geeft aan hoeveel keer (in procenten) u van rugligging naar zijligging bent gedraaid nadat de sensor trilde.

Druk nogmaals kort op de activeringskop om de lengte van uw slaapsessie weer te geven.



4 Sensorgegevenspunt 2: Lengte van slaapsessie.

De sensor geeft het aantal uren aan dat u in bed hebt gelegen.

Druk nogmaals kort op de activeringskop om het aantal uren te zien dat u op uw rug hebt gelegen.

5 Sensorgegevenspunt 3: Uren in rugligging.

Op het display wordt het aantal uren getoond dat u op uw rug hebt gelegen.



Opmerking: De sensor slaat alleen gegevens van uw laatste slaapsessie op. Als u de sensor voor het eerst gebruikt, ziet u '-.-' op het display om aan te geven dat er nog geen gegevens beschikbaar zijn.

Opmerking: Als een van de gegevensschermen op de sensor wordt weergegeven, wordt de sensor na acht seconden inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Foutcode

Op het display kan A1 of A2 worden weergegeven. U hoeft niets te doen. De code geeft aan waarom de sensor geen gegevens weergeeft.



 geeft een sessie van minder dan een half uur aan. Sessies die korter zijn dan een uur, worden niet opgeslagen als een slaapsessie. De sensor geeft geen gegevens aan voor het responsepercentage en het aantal uren op uw rug.



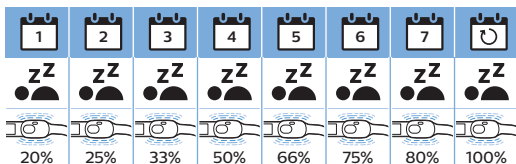
 geeft een sessie van meer dan twaalf uur aan. Na twaalf uur wordt de slaapsessie automatisch gestopt en wordt de sensor uitgeschakeld. De sensor geeft geen gegevens aan voor het responsepercentage en het aantal uren op uw rug.

Meer informatie over uw Snoring Relief Band

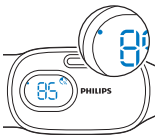
Aanpassingsfase

Het kan even duren voordat u gewend bent aan de snurkverminderingsband. Om u te helpen aan de trillingen te wennen, begint de sensor met een aanpassingsfase die bestaat uit zeven slaapsessies.

Tijdens deze fase trilt de Snoring Relief Band niet elke keer dat u op uw rug ligt. Bij elke volgende slaapsessie trilt de band vaker. Vanaf de achtste sessie stimuleren de trillingen van de sensor u altijd om van rugligging naar zijligging te draaien.



Een puntje links in het display geeft aan dat de aanpassingsfase actief is.



Trillingsniveau

De sensor heeft een zelflerend algoritme. De sensor optimaliseert het trillingsniveau op basis van uw reactietijd.

Trillingenpatronen

Het trillingenpatroon verandert elke vijf dagen, zodat u niet gewend raakt aan de trillingen en erop blijft reageren.

Reinigen

De sensor schoonmaken

Waarschuwing: Dompel de sensor niet onder in water en spoel deze ook niet af onder de kraan.

Waarschuwing: Reinig de sensor nooit met schurende reinigingsmiddelen of (agressieve) vloeistoffen.

Reinig de sensor na gebruik met een droge doek, indien nodig.

De band schoonmaken

Waarschuwing: Haal de sensor altijd uit de band voordat u de band wast in de wasmachine.

- 1 U kunt de band in de wasmachine wassen volgens de wasvoorschriften.

Let op: Om schade aan de band en andere kleding in de wasmachine te voorkomen, wast u de band in een waszakje of een dichtgeknoopte kussensloop.

Opmerking: Gebruik een fijnwasprogramma en een temperatuur van maximaal 30 °C.

- 2 Laat de band aan de lucht drogen.
 - Doe de band niet in de wasdroger.
 - Strijk de band niet.
 - Rek de band niet overmatig uit.

Opbergen

Bewaar de sensor en band bij kamertemperatuur op een schone, droge plaats.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar **www.philips.com/parts-and-accessories** of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

De volgende onderdelen kunt u bestellen:

Band: CP0943

Adapter: CP0945

USB-kabel: CP0944

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de internationale garantieverklaring.

Recyclen



- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).



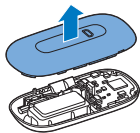
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EG). Lever uw product in bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum, waar de oplaadbare batterij deskundig wordt verwijderd.

- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en batterijen. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

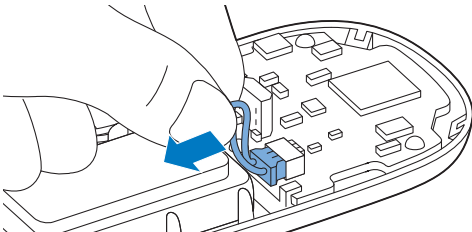
De oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de batterij alleen wanneer u het product weggooit. Zorg ervoor dat het product niet op netspanning is aangesloten en dat de batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de batterij verwijderd.



- 1 Steek een kleine platte schroevendraaier in de kleine sleuf van de sensor.
- 2 Draai de schroevendraaier totdat de sensor openklikt. Dit zal onherstelbare schade aan de behuizing veroorzaken.



- 3 Maak de connector van de accu los van de behuizing door aan de snoertjes dicht bij de connector te trekken.
- 4 Trek vervolgens voorzichtig de accu uit de behuizing (deze is bevestigd met dubbelzijdige tape) en gooi deze volgens de voorschriften (zie 'Recyclen') weg.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de meest voorkomende problemen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het product. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
De Snurkvermin- deringsband werkt niet bij mij..	U snurkt niet alleen in rugligging, maar ook in zij- en/of buikligging. De sensor werkt het ALLEEN bij mensen die snurken als ze op hun rug slapen. Gebruik de Snurkverminderingsband ten minste 4 weken om te bepalen of deze bij u werkt. Als u in de buikligging slaapt, kan de band oncomfortabel zijn. Dit is omdat de sensor op de voorzijde van uw lichaam moet zitten om goed te functioneren.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
Ik lig op mijn rug, maar de sensor trilt niet.	De sensor is in de gewenningsfase (sessie 1-7). De sensor bouwt het aantal trillingen elke nacht langzaam op. Tijdens deze fase zal de sensor niet elke keer trillen wanneer u op uw rug (zie 'Gewenningsfase') slaapt. Controleer of op het display van de sensor een puntje wordt weergegeven. Het puntje geeft aan dat de gewenningsfase actief (zie 'Gewenningsfase') is. Vanaf de achtste sessie stimuleren de trillingen van de sensor u altijd om van rugligging naar zijligging te draaien.
	De slaapsessie is niet actief. Start een sessie vanuit een van de gegevensschermen of als de sensor is uitgeschakeld. Houd de activeringsknop ongeveer twee seconden ingedrukt. De sensor gaat kort trillen en in het display verschijnt '- -' om aan te geven dat de slaapsessie is gestart.
De sensor trilt als ik wakker ben en op mijn rug lig, maar niet snurk.	De sensor geeft u 30 minuten om in een willekeurige houding in slaap te vallen. Na 30 minuten wordt een sessie gestart en gaat de sensor trilling als u op uw rug slaapt. Probeer op uw zij in slaap te vallen zodat de trillingen van de sensor u niet kunnen storen.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
Ik voel de trillingen niet.	De Snoring Relief Band is verkeerd geplaatst (bijvoorbeeld op uw rug of te hoog om uw borstkas) (zie 'De Snoring Relief Band bevestigen voor het slapen'). Plaats het etui met de sensor aan de voorkant van uw torso, net onder de borst. Zet de band vast met de gesp en verstel de band zodat deze strak maar wel aangenaam rondom uw bovenlichaam zit.
	De sensor is niet goed in het etui geplaatst (achterstevoren of ondersteboven) (zie 'De sensor in het etui plaatsen'). Zorg dat de sensor volledig in het etui steekt, waarbij de activeringskop in de richting van uw kin wijst. Het display blijft zichtbaar door het etuivenster.
De sensorgegevens op het display kloppen niet.	De batterij was bijna leeg toen u de slaapsessie begon. Als de batterij tijdens een slaapsessie leegloopt, wordt de sensor uitgeschakeld en worden geen gegevens meer verzameld. Daarom zijn niet alle gegevens van de slaapsessie opgeslagen. De slaapsessie heeft meer dan 12 uur geduurd en is automatisch gestopt (om de batterij te sparen). Op het display worden geen gegevens aangegeven voor responspercentage en het aantal uren op uw rug. Er wordt 12 uur in bed aangegeven. De slaapsessie heeft de maximale 12 uur overschreden of is niet goed gestopt. Zorg dat u een sessie (zie 'Een slaapsessie stoppen') handmatig stopt.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
De sensorgegevens op het display kloppen niet.	Binnen twee uur na het stoppen van een slaapsessie, hebt u een andere slaapsessie gestart. Als u binnen twee uur na het stoppen van een slaapsessie een volgende slaapsessie start, registreert de sensor deze twee sessies als één sessie. De slaapsessie duurde korter dan een uur. Sessies die korter duren dan een uur, worden niet weergegeven in de gegevens. Op het display worden geen gegevens aangegeven voor het responsepercentage en het aantal uren op uw rug en er wordt <1 uur in bed aangegeven.
De reset werkt niet.	U hebt de knop te kort ingedrukt te houden (<5 seconden). vijf seconden ingedrukt totdat u het aftellen (3-2-1) op het display ziet en een trilling voelt. Blijf de knop ingedrukt houden wanneer '- - ' op het display verschijnt (na 2 seconden). De laatste trilling geeft aan dat de reset is geslaagd. De aanpassingsfase is opnieuw geactiveerd. De sensor is uit of de sensor staat in een slaapsessie '- - '. Het vijf seconden ingedrukt houden van de activeringsknop werkt alleen als op het display een van de schermen (zie 'Sensorgegevens') met sensorgegevens wordt weergegeven.

Veiligheid en naleving van richtlijnen

De Snurkverminderingband voldoet aan de EU-veiligheidseisen ten aanzien van:

- IEC 60335: Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen
- IEC 62368: Audio/video-, informatie- en communicatietechnologieapparatuur
- IEC 62133: Batterijen
- IEC 61558: Adapters

Specificaties

Adapter Philips WAA1001

Veiligheidsnorm	Klasse II voeding (dubbel geïsoleerd)
Werkingsmodus	Continu
IP-beschermingsklasse	IPX4 (beschermd tegen opspattend water)
Inputkarakteristieken	100-240 Vac, 50/60 Hz, 3,5 W
Stroomverbruik bij nullast	0.03 W
Outputkarakteristieken	5,0 Vdc, 2,5 W, 0,5 A
Gewicht (EU / VK)	39 gr (1,38 oz.) / 48 gr (1,69 oz.)
Lengte loskoppelbare USB-kabel	60 cm (23,6 in.)

Sensor

Veiligheidsnorm	Klasse III-apparaat (sensoraccu wordt opgeladen met klasse II-adapter)
Afmetingen sensor (hoogte x breedte x diepte)	Circa 79 x 43 x 13 mm (3,1 x 1,7 x 0,5 inch)
Gewicht sensor	Circa 29 gr (1 oz.)
IP-beschermingsklasse	IP 51
Niet-uitneembare interne accu	Lithium-polymeer 3,7 V, 300 mAh, IEC 62133

Band

Materiaal band	42 % polyester, 40 % nylon, 18 % Elastaan
Materiaal haak / schuifgesp	Gecoat staal

Lengte (min - max)	Circa (72 cm - 130 cm) / (28 inch - 51 inch)
--------------------	--

Gewicht	Circa 33 gr (1,16 oz.)
---------	------------------------

Voorwaarden voor een goede werking

Temperatuur	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)
-------------	-------------------------------------

Relatieve vochtigheid	15 % tot 95 % (geen condensatie)
-----------------------	----------------------------------

Atmosferische druk	86 - 106 kPa
--------------------	--------------

Opbergomstandigheden

Opslagtemperatuur korte opslag (<1 maand).	-20 °C tot +60 °C (-4 °F tot +140 °F)
--	---------------------------------------

Opslagtemperatuur lange opslag (>1 maand).	+15 °C tot +25 °C (+59 °F tot +77 °F)
--	---------------------------------------

Relatieve vochtigheid	≤ 85 % (geen condens)
-----------------------	-----------------------

Atmosferische druk	86 - 106 kPa
--------------------	--------------

Uitleg van symbolen

Symbool

Verklaring



Logo fabrikant.



Europese conformiteitsverklaring.



Alleen voor binnengebruik.



Gooi het product niet weg bij het gewone huishoudelijke afval.



Kema-keurmerk.

IP51

Bestand tegen stof en vallende waterdruppels.



Verwijst naar de gebruiksaanwijzing. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product gebruikt.



Gelijkstroom.

SN3710

Modelnummer.



Serienummer.



Afneembare voedingsunit.



Stand-by.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Maximale omgevingstemperatuur.



Efficiëntieklasse.



SMPS (Switch Mode Power Supply, voeding met schakelmodus).



SMPS met een kortsluitvaste veiligheidstransformator.



Klasse II-constructie (dubbel geïsoleerd).

IPX4

Bescherming tegen waterspetters uit alle richtingen.



Veiligheidsmarkering.



Wassen in wasmachine op lage temperatuur (maximaal 30 °C), fijnwasprogramma.



Niet bleken.



Niet in de wasdroger drogen.



Niet strijken.



Niet chemisch reinigen.

